

ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради України

№ 233 [483]

Субота, 5 грудня 1992 року

Ціна 2 крб.

АРМІЯ УКРАЇНИ ВІТЧИЗНУ ЗАХИСТИТЬ

У Міністерстві оборони відбулась нарада керівництва Збройних Сил України, на якій підбито підсумки бойової та мобілізаційної підготовки Збройних Сил за рік їх існування. У нараді взяли участь Президент України, Головнокомандуючий Збройними Силами України Леонід Кравчук, Голова Верховної Ради Іван Плющ та інші офіційні особи. На нараді

було констатовано, що створення військових формувань відбувається згідно з концепцією будівництва Збройних Сил України. І, як відзначив у своєму виступі Головнокомандуючий, на сьогодні Збройні Сили України у змозі захистити державу. Міністр оборони України генерал-полковник Костянтин Морозов визначив на нараді завдання з подальшого вдосконалення підготовки військ.

МАРАФОН «ЧОРНОВИЛЬ»

Іванківський район Київщини — прифронтовий, що знаходиться поруч 30-кілометрової зони Чорнобильської АЕС. Немає у районі сім'ї, яку б не зачепило страшне радіаційне лихо.

19 грудня 1992 року з ініціативи районної державної адміністрації у районному Будинку культури відбувся марафон «Чорновиль». Зібрані під час марафону кошти направлять на практичну допомогу жителям, які постраждали внаслідок аварії,

дітям, сім'ям, які втратили годувальника, престарілим, багатодітним.

Усі бажаючи можуть переказати гроші на рахунок Центру дитячої виховної і творчої роботи в Іванківському відділенні «Україна» АК Р/р 000700522, МФО 321176, валютний — 00007041, МФО 321176.

Ініціативу держадміністрації району підтримала парламентська Комісія з питань Чорнобильської катастрофи. Леонід БРОВЧЕНКО.

Читайте в номері

12

НАПАСТЬ

Уривок із хроніки галлицького села «Сопи-гора» Богдана Бастюка

ЩОБ ЛІТАЛИ ЛІТАКИ

У зв'язку з критичним станом, що склався із забезпеченням об'єднання «Авіалінії України» авіаційним паливом, Кабінет міністрів зобов'язав Держкомрезерв відпустити в грудні поточного року цьому

об'єднанню 50 тис. тонн авіаційного пального, а Укралізніщо — організувати його вивезення.

Прес-служба
Прем'єр-міністра України.

Експрес-інформація

У КАБІНЕТІ МІНІСТРІВ ДЛЯ ПРИВАТНОГО БІЗНЕСУ ВИДІЛИЛИ КАБІNET

3 грудня в Києві відбулась прес-конференція головного радника Прем'єр-міністра України Ігоря Марчука, під час якої він заявив, що підтримка приватного бізнесу буде державною політикою. На сьогодні ж державною власністю України є 97—98 відсотків всієї власності. Тож саме для того, щоб змінити ситуацію в структурі Кабінету міністрів створено новий підрозділ — Раду з альтернативної економіки.

Сергій ЯСЕН.

ОХОРОНЦІВ КАСАТОНОВА ЗАТРИМАНО

Як стало відомо з достовірних джерел, кілька місяців тому перший заступник головнокомандуючого ВМС Росії, командуючий Чорноморським флотом адмірал Ігор Касатонов найняв для себе особисту охорону із прапорщиків бригади морської піхоти. Цими діями Севастопольська міліція затримала двох чоловік із охорони Касатонova. Вони звинувачуються в рекеті. Справу передано до прокуратури Чорноморського флоту.

Олександр ПІЛАТ.

ПЕРШИЙ ЕКСПОНАТ — «МРІЯ»

У Лас-Вегасі (штат Невада) почала роботу Міжнародна виставка «Америка—Україна-92». У її роботі бере участь офіційна делегація України на чолі з віце-прем'єром Василем Статюховим. Виступаючи на церемонії відкриття експозиції, він зазначив, що перша промислова виставка продукції України на американському континенті стане важливим кроком до розширення партнерських відносин обох країн.

На виставці в Лас-Вегасі експонуються продукція різних галузей промисловості, сільськогосподарства, сфери послуг. А першим експонатом став найбільший у світі транспортний літак «Мрія».

НОТА-МЗС УКРАЇНИ

За повідомленням прес-центру МЗС, Міністерство закордонних справ України надіслало ноту Посольству Народної Республіки Анголи у Російській Федерації з проханням жити всіх можливих заходів по розшуку громадяни України Людмили Станіславівни Хайнацької, що зникла у зоні будівництва ГЕС біля селища Капанда (провінція Маланже) під час збройного нападу бойовиків УНІТА.

Ми повернулись на стару дорогу



Фото Олександра КРЕМКА.

14 Курінь

«СПЕЦКОР» В ЗАКОНІ

У наступному
випуску

Закон України
ПРО ДРУКОВАНІ ЗАСОБИ
МАСОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ
(ПРЕСУ)
В УКРАЇНІ

3 А ДОРУЧЕННЯМ Президента України Л. Кравчука, голова Комісії з політико-правових питань при Президенті О. Ємець 4 грудня зустрівся з керівниками різних церковних конфесій Я. Духовиченком, М. Мельником, М. Жукалюком.

Відбувся обмін думками з приводу проекту нової Конституції України, зокрема, з питань відносин між церквою і державою. Голови церков запропонували включити до проекту нової Конституції України положення про відокремлення церкви від держави і школи від церкви, а також внесли ряд інших пропозицій.

Зустріч пройшла конструктивно і по-діловому.

ВСТАНОВЛЕНО НОВІ РОЗМІРИ ПРИБУТКОВОГО ПОДАТКУ

У зв'язку з підвищенням мінімальних розмірів заробітної плати і пенсії постановою Кабінету міністрів збільшено мінімальні розміри зарплати та інших видів грошових винагород робітників, службовців і приватників до них за оподаткуванням громадян до 2300 купонів на місяць і неоподатковуваних розмірів матеріальної допомоги — до 12800 купонів на рік, вартості одержуваних від підприємств, установ і організацій подорожніх (речових премій) — до 2600 купонів на рік, додаткових компенсаційних виплат підприємствами своїм працівникам на харчування в їдальнях і буфетах — до 700 купонів на місяць.

Установлено нові розміри обкладання прибутковим податком доходів громадян залежно від їх розміру.

Повністю текст постанови друкується в газеті «Урядовий кур'єр».

Прес-служба Прем'єр-міністра України.

ЗНОВ ОБРАЗЛИЛИ ПЕНСІОНЕРІВ

Дружно проголосували народні депутати України за постанову, запропоновану Кабінетом міністрів: «Встановити з 1 листопада 1992 року мінімальну пенсію розміром 2300 купонів на місяць». Хороша постанова. Та чомусь ніхто з депутатів не поцікавився: а яку пенсію одержать ветерани в жовтні?

Кабінетом міністрів прийнято Постанову № 375, згідно з якою з 1 жовтня поточного року перерахування пенсій, призначених до 1 січня 1992 року, проводиться за підвищеними коефіцієнтами. В статті «Пенсіяне чехерда» («Голос України» за 10.10.92 р.) ставилося питання про те, що навіть під час нарахування пенсій за заздалегідь установлені коефіцієнтами пенсіонерів, які мають стаж роботи 40—45 років, уявляється в заробітний ним пенсії, бо урядом заборони виплату пенсій здійснюється з обмеженням грошового розміру пенсії (2400 купонів) на підставі статті 19 закону «Про пенсійне забезпечення».

Щоб усунути цю несправедливість, автор статті звертається до народних депутатів за проханням уточнити закон «Про пенсійне забезпечення», маючи на увазі, що з 1 жовтня здійснюється перерахування пенсій згідно з постановою № 395 і обмеження пенсій трьома мінімальними розмірами слід прибрати під час нарахування пенсій ветеранам, які мають стаж роботи 40—45 років. А що ж виходить? Голосуючи за введення нового мінімального розміру пенсії у 2300 купонів з 1 листопада, не скоригувавши при цьому закон «Про пенсійне забезпечення», депутати позбавили пенсіонерів права на одержання пенсії у жовтні згідно з постановою Кабінету міністрів № 375. Щоб відновити справедливості, пропонується терміново внести до Закону України «Про пенсійне забезпечення» після статті 19 таку примітку: «Пенсія за статтею 19 призначається пенсіонером, який має стаж роботи: чоловіки 25—35 років, жінки 20—30 років». Внесення статті 19 із законом, на мій погляд, недоцільне, бо це призведе до того, що пенсіонери, у яких висока середня заробітна плата і стаж роботи 20—25 років, одержуватимуть пенсію значно вищу, ніж пенсіонери зі стажем роботи 40—45 років.

Микола ГУРЕНКО, голова Української ради ветеранської організації «Останній військовий призов».

У НАЦІОНАЛЬНОМУ БАНКУ

Національний банк України 4 грудня 1992 року встановлює курс українського карбованця до валют країн рубльової зони.

код	рубля	курс купівлі	курс продажу
834	(Білорусь)	1,3900	1,4400
835	(Назахстан)	1,3500	1,4000
836	(Україна)	1,5000	1,5500
837	(Таджикистан)	1,1500	1,2000
838	(Туркменістан)	1,5000	1,5500
839	(Киргизія)	1,5000	1,5500
843	(Молдова)	1,3000	1,3500
844	(Румунія)	1,3000	1,3500
845	(Закарпатський)	1,5000	1,5500
849	(Греція)	1,1000	1,1500
853	(Латвія)	1,4350	1,5000
854	(Литва)	1,4000	1,4500
858	(Росія)	1,4950	1,5450

ГОЛОВНЕ ВАЛЮТНО-ЕКОНОМІЧНЕ
УПРАВЛІННЯ.

Нелегко творити державу

Два дні, 26 й 27 листопада понад 800 учасників науково-практичної конференції «Актуальні проблеми управління територіями в Україні» обговорювали гострі проблеми розвитку нашої держави. Серед них були науковці, практичні працівники місцевих державних адміністрацій і місцевих Рад народних депутатів, міністрів і відомств України. У роботі конференції взяли участь гості з Франції, Великобританії і Республіки Білорусь.

Конференція ухвалила рішення: рекомендації, підготовлені організаційним комітетом, направити Конституційній комісії України. Організаційному комітету доведено узагальнити висловлені на конференції думки та пропозиції і тех надіслати їх до Конституційної комісії України. Вирішено протягом місяця опублікувати матеріали науково-практичної конференції окремим збірником.

Це, так би мовити, сутю організаційні моменти. А тепер — про головне: що ухвалили, чим збагатили нас так представницьке зібрання? Важливо, що певною мірою завдяки зустрічі вдалося розпочати налагодження взаємодії керівників місцевих державних адміністрацій і представницьких органів населення. Кожен, хто брав участь у роботі конференції, міг зрозуміти, що в цей складний час нам немає чого диліти. Є закони, які треба виконувати. І ні в кого разом з цим не виникло сумніви, що ці закони потрібно вдосконалювати. Так само, як і те, що науковцям та практикам потрібно ґрунтовніше працювати над проблемою майбутнього державного устрою України, взаємодії місцевих органів державної виконавчої влади та місцевих органів

місцевого й регіонального самоврядування.

Варто чітко визначитися з питанням місця й ролі місцевих Рад народних депутатів в нашому суспільстві. Мирнування з цього приводу були різні. Інколи навіть поларили. Але практично всі були єдині в тому, що Ради як представницькі органи повинні бути збережені на всіх рівнях. Інша справа, чи вони мають бути й органами державної виконавчої влади на місцях, як за ратували окремі промовці. Більшість усе-таки висловилися за те, щоб Ради представляли інтереси населення відповідної адміністративно-територіальної одиниці й діяли відповідно до чітко визначених законом функцій.

Гостру дискусію викликала питання про управління комунальною власністю. Воно, справді, непросте. І, тим більше, не чітко врегульоване чинним законодавством. Тут правмірно прозвучали пропозиції про введення й законодавчого порядку розподілу власності на державну, яка включає в себе комунальну, й муніципальну власність, тобто ту, яка безпосередньо забезпечує життєдіяльність міст, селищ, сіл. Логіка в цьому є. Адже це дало б змогу розв'язати проблеми управління власністю, які виникли протягом останнього року в результаті не-

правильного підходу до питання розподілу державної власності на загальнодержавну й комунальну.

Схожа картина і з власністю на землю. Пропозиції про введення муніципальної власності на землю учасники конференції в цілому сприйняли.

Велику увагу промовці приділяли питанню формування бюджетів відповідних територій. Зокрема вони наголошували на потребі докорінного поліпшення системи оподаткування в Україні.

Гострі суперечки точилися навколо ідеї віднести сільські райони до базового рівня місцевого самоврядування і виключити села, селища міста районного підпорядкування в систему самоврядування району. Мотивацію, що нібито села, селища й міста не можуть себе профінансувати, заперечували іншими аргументами: чи держава все зробила, щоб вони могли самофінансуватися? Якщо не зважати на дірбиці, переважно самоврядування може здійснювати повною мірою в межах населеного пункту, де зберігаються такі принципи: територіальна громада, спільність території, спільність соціальних економічних інтересів. Стосовно ж районів, то вони сьогодні одні, завтра інші: одні об'єднуються, інші розпадаються.

Особливо приспівлю учасники конференції розглядали пропозиції щодо територіального устрою України. Одні ратували за збереження нині чинного територіального устрою, інші — за фе-

деративну модель, автономізацію областей тощо. Зійшлися на тому, що над питанням удосконалення територіального устрою України працювати потрібно, але сьогодні доцільно зберегти існуючу систему.

Часто розмова на конференції виходила за рамки визначених питань: промовці говорили про проблеми повсякденного життя, зокрема — соціально-економічного розвитку. І це зрозуміло, оскільки вони зачіпають кожного.

Думаю, що розмова на конференції була корисною і для законодавців, і для урядовців, і для практиків, і для науковців. Працювати ж усім є над чим: і над новими законами, і над доповненнями до нині чинних законів, і над проектом нової Конституції.

Питання державотворення нелегке. І тому актуально звучать слова видатного діяча Володимира Винниченка, що Іх називає у доповіді Президент України Л. Кравчук: «Оголосити творіння державності легке, але ж треба серйозно вдуматися, що значить, яка волево-технічна робота, яких зусиль вона вимагає, яких сил, якої кількості людей, знання, досвід, матеріальних засобів».

Василь РУДЕНКО, керівник служби Президента України з питань територій, голова оргкомітету науково-практичної конференції «Актуальні проблеми управління територіями в Україні».

На контролі Верховної Ради

ДІТЯМ-УСЕ...

«Усе найкраще — дітям!» — це пропагандистське гасло загострило часів, на жаль, снігопроплатею тодішньої дійсності, сьогодні знову на злобі дня. Може, дещо перефразовано. На кшталт: «Дітям — усе...» Тобто віддамо їм все можливе, тільки б вони пережили теперішню важку епідемію. Принаймні так думку навівало чергове засідання постійної Комісії Верховної Ради України у справах жінок, охорони сім'ї, материнства й дитинства.

На засіданні з метою контролю було розглянуто питання про виробничого товарів дитячого асортименту та задоволення ними потреб населення. І доповідь заступника голови Комісії депутата Катерини Бойко, і повідомлення представників міністерств і відомств, безпосередньо причетних до виробництва товарів для дітей, і депутатські дебати засвідчили: час бити на сполох, бо молода наша держава-мати, заклопотана політичними баталіями та економічними негараздами, полишила своїх дітей без належного догляду. Нині вони нерідко голі, босі й голодні.

На засіданні Комісії з тривогою зазначалося, що на загальному грі спливає виробничого товарів дитячого асортименту знає найбільших втрат. Стрімко скорочується випуск усіх виробів для дітей. За дев'ять місяців цього року їх виготовлено на 3,1 мільярда карбованців, або на 26,3 відсотка менше, ніж за такий же період торік. Лише близько 40—50 відсотків обсягу минулого року вироблено дитячих пальт, костюмів, сорочок, платтячок,

три чверті курток і взуття тощо. Шкідливою формою забезпечено нині лише 48 відсотків хлопчиків і 53 відсотки дівчаток.

Договірні зобов'язання з випуску товарів для дітей не виконують основний їх виробник — корпорація «Летесек», очолювана Г. Никитенком. Підприємства недодавали нашим малюкам і підліткам продукції на 1,7 мільярда карбованців. Склад виробництва товарів дитячого асортименту допущено майже в усіх областях. А найбільше — на Івано-Франківщині, Волині й Закарпатті. Не можуть подіяти батьки й діти керівникам і трудовим колективам трикопачних об'єднань Шахтарська, Мелітополь, Мукачевого, Білої Церкви, які в нинішньому році спромоглися виробити дитячого трикопача лише 60 відсотків, ніж порівняти з минулим роком.

Віда ще й у тому, наголошували учасники засідання Комісії, що дитячі товари, вироблені державними підприємствами, нерідко не потрапляють на полиці магазинів. Їх перекуповують, а потім перепродають різні посередницькі фірми, малі під-

приємства, кооперативи, так звані «туристсько-комерсанти» у великій кількості вивозять за межі країни.

Особливо вдарила по статках нашої дитини лібералізація цін в умовах нецільового переходу до ринку. За останні два роки ціни на одяг для школярів і на трикопачі для малечі зросли в 10—11 разів, на білизну, панчохи і шпакетники, взуття у 20—25 разів. Майже у 80 разів підвищилася ціна на дитячу кофточку «Малышка» а на значиме дитяче ліжко — в 120 разів. Причини такого «стрімкого злету», як пояснювали представники міністерств і відомств, є введення державного податку на додану вартість, дорожнеча сировини, різні торговельні накрутки. Не обходиться і без «підприємливих хитрощів». Керівники Прилуцького панчівної фабрики, зокрема, аспірує людою порядку ціноутворення, ввели в калькуляцію деяких дитячих виробів завищені ціни на сировину і таким чином лише за один квартал незаконно отримали 2367 тисяч карбованців прибутку. Наблизили на дитячий білі!

На засіданні Комісії із занепокоєнням зазначали, що через порушення господарських зв'язків, нестачу сировини, пільгових кредитів та з інших причин прогнозується подальше скорочення виробництва дитячої продукції, а на наступний рік навіть не

передбачається на неї державного замовлення. Йшлося про необхідність мати в Кабінеті міністрів державну структуру, яка належним чином координувала б діяльність підприємств, відомств, місцевих адміністрацій щодо планування і виробництва товарів для дітей з урахуванням попиту населення. Вносили пропозиції опрацювати на перспективу Комплексну програму виробництва товарів дитячого асортименту з тримати ці здійснення під постійним контролем Верховної Ради та уряду.

У прийнятій постанові Комісії визначила ряд конкретних рекомендацій Кабінету міністрів, міністерствам і відомствам, спрямованих на усунення серйозних недоліків у справі виробництва товарів дитячого асортименту, забезпечення ними населення, посилення державного контролю у цій надзвичайно важливій соціальній сфері нашого життя.

Напередодні, обговорюючи питання, які мають бути виснесені на розгляд наступної сесії Верховної Ради України, Комісія вирішила запропонувати парламенту заснувати в Україні державну нагороду багатодітним матерям — «Медаль материнства», щоб вшанувати нею морально і матеріально матерів, які виховали до повноліття чотирьох і більше дітей.

Таку пропозицію, вносять комісія жіночої організації України, зокрема, «Закарпаття», Черкащини і інших областей, — повідомила голова Комісії, народний депутат Валентина Єщенко. Комісія її підтримала.

Володимир ЧЕРКАС.

ВЕРХОВНА РАДА НА СЕСІЇ І ПОЗА НЕЮ

Інтерес до діяльності Верховної Ради України завжди був посиленням і невідокремлюваним. Як і до президентських структур, чи до Кабінету Міністрів. Але до парламенту інтерес особливо, оскільки Верховна Рада — це законодавча влада, яка захищає інтереси всіх людей.

Хоча сесії дають чималий матеріал для роздумів, адмунівацій людини, діяльність Верховної Ради — це і робота 24 постійних комісій, це і робота депутатів в округах, це і поїздки за листами і зверненнями виборців, це і зустрічі з парламентаріями інших країн... І немає в усіх цих роботах ні канікули, ні перерви.

Напередодні сесії сесії Верховної Ради України наш кореспондент брав бесіду з цих питань з першим заступником Голови Верховної Ради України В. В. ДУРДИНЦЕМ.

Сьогодні — продовження розмови.

— Шановний Василю Василювичу! Мабуть, усе ж доречно повернутися до початку сесії сесії, коли Ви розповідали про обсяги законотворчої роботи, яку належить здійснити. Як би Ви особисто оцінили здійснене сьогодні?

— За час роботи сесії сесії Верховної Ради України відбулося 39 пленарних засідань, на яких розглянуто 131 питання. Прийнято 40 законів, з них 27 — про внесення змін і доповнень до діючих законодавчих актів. Цей факт свідчить не тільки про швидкоплинність часу, але й про бурхливі зміни в суспільстві, які вимагають належного і термінового осмислення, правового врегулювання. Ухвалено також 61 постанову, 10 законів прийнято у першому читанні.

Що стосується обсягу даного моменту в шостій сесії, то я, очевидно, належному зв'язку окремих галузей народного господарства. Безумовно, я радий, що сесія прийняла чотири важливі закони з блоку економічних питань, зокрема про загальні засади створення і функціонування спеціальних вільних економічних зон і про заставу, прийнято 6 законів з правового забезпечення розвитку окремих галузей народного господарства. Але ще чимало питань чекають свого розгляду: про Державний бюджет України на 1993 рік, про програму демонопо-

лізації економіки, оподаткування доходів підприємств і організацій, про концесії, кредитно-грошову систему, валютне регулювання, програму концесії тощо.

Сесія, вважаю, дуже правильно зробила, прийнявши ряд законів щодо соціального захисту населення і охорони здоров'я. Маю на увазі не тільки закони про охорону праці, про державну допомогу сім'ям з дітьми, про охорону здоров'я населення, про порядок вирішення колективних трудових спорів (конфліктів) та про внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів у ціх сферах.

Розумію, скільки людей чекало на ці правові акти. Але все ж за масштабами впливу і актуальності я би надав виключного значення ухваленій Верховною Радою постанови «Про підвищення мінімальних розмірів заробітної плати і пенсії», яку чекали мільйони людей. Підвищення мінімального розміру заробітної плати та пенсії до 2300 карбованців хоч якоюсь мірою певний час підтримає пенсіонерів, інвалідів, малозабезпечених сімей.

Передбачається, що на цій сесії будуть розглянуті також законопроекти про статус і соціальні гарантії ветеранам війни і праці, про оплату праці, державне соціальне страхування, над якого зараз іде напружена робота.

Ясна річ, що всього не перелічити і в тому напевно чи є потреба. Але факт, що Верховна Рада працює глибше і цілеспрямованіше прояв-

ляється турботою про людей, є неперечним і важливим.

— З чим можна погодитися. Я пам'ятаю, які душевні слова сказав народним депутатам у Зверненні Верховної Ради України «Ветеранам — всебічну підтримку і турботу». Подібних звернень і у засіданні сесії було багато. Але тоді адміністративно-командна система тисла і примушувала начальство хоч якось дбати про людей. Невже Ви гадаєте, що хтось у нашому такому складному на даному етапі суспільстві почує голос Верховної Ради?

— Добре, що ви згадали про наше Звернення. Його, як свідчать відгуки місць, почули. Тому більше ніж уперше у тому, що до добра, до благодійництва душа народу України завжди була широкою. Ясна річ, що хтось пройде мимо, заглути пальцями вуха і заплювати очі, аби і не бачити, і не чути й нікому не зрозуміти ніякого добра. Але й таких, що поділяються останнім, окремим хліба розділяти на двох, у нас чимало. Це якщо узагальнювати.

Що ж до конкретних справ, то вже сьогодні є чудові зразки турботи місцевих Рад про ветеранів війни і праці, інвалідів, престарілих одиноких людей, багатодітні сім'ї. Назву хоча б один приклад. У Києві, скажімо, в Шевченківському районі існує програма благодійництва під назвою «Турбота».

І таких прикладів можна було б навести дуже багато. Головне ж сьогодні, щоб поєднує це стало нормою. Суть Звернення саме в цьому і полягає.

— Я хотів би попросити хоч трихвилинні розкрити зміст і характер цієї роботи Верховної Ради, яка невіддима широкому загалу людей. Розповіді про підвудну частину айсберга парламентської діяльності.

— Якщо коротко, то значу, що найбільше, безум-

овно, народні депутати працюють у постійних комісіях та своїх округах.

Одним з важливих напрямків діяльності постійних комісій та апарату Верховної Ради України є забезпечення уважного розгляду всієї маси пропозицій та критичних зауважень до законодавчих актів, а також вирішення їх заяв і скарг з особистих питань. Пошта вже принесла нам цього року понад 130 тисяч листів, заяв та скарг, в тому числі 19 тисяч звернень до постійних комісій.

Оці 19 тисяч я хотів би особливо виділити, оскільки тут громадяни аналізують чинне законодавство і вносять свої пропозиції для його вдосконалення. Ця пошта в минулі роки ніколи не була такою вагомою і є вона наслідком зростаючого правового виховання населення, його соціальної активності. Між іншим, значна кількість цих листів настільки конструктивна, що спонукає народних депутатів до активізації законотворчого процесу, перегляду тих законів, які діють.

— Василю Василювичу! Тут, очевидно, доводилося згадати і про те, яку участь взяли люди в обговоренні проекту нової Конституції?

— Доречно. Нині вже є деякі підсумкові моменти. Так, протягом чотирьох місяців робота групи розглянула 1125 листів громадян, 213 надходжень службової кореспонденції від установ та організацій, трудових колективів, систематизувала: 186 узагальнень від Рад народних депутатів різного рівня. Всього ж групою узагальнено понад 35 тисяч пропозицій і зауважень щодо нового проекту Основного Закону України.

Найбільш різноманітні по змісту висловлювалися пропозиції в листах громадян (6189 пропозицій). Майже в кожному листі порушується кілька питань, вносяться кілька пропозицій. Наприклад, киянин Бушняк В. В. наді-

слав 180 зауважень до 118 статей проекту, криворозець Браунський М. М. — 77 зауважень до 17 статей проекту, окремим народним депутатам всіх рівнів, різних партій, установ, організацій, громадських формувань (2068).

Всі ці думки людей є багатющим матеріалом для постійних комісій, народних депутатів, експертів, правознавців, які зайняті доопрацюванням проекту нового Основного Закону незалежної України. Вони стануть основою при майбутньому обговоренні проекту на сесії.

— І останнє, хотілося б уточнити, які питання ще розгляне сесія Верховної Ради на завершальному етапі?

— Частково я вже говорив про це. Якщо в узагальненому плані, то тільки в списку першочергових та належним чином опрацьованих разом з новим Кабінетом Міністрів, понад 60 законопроектів.

Виділю лише найосновніші, що повторюються вже сказане раніше. Буде продовжено обговорення питання про хід виконання законодавчих актів з питань законності і правопорядку. Практично готові до розгляду проекти законів про Антимонопольний комітет, аудиторську діяльність, про сприяння соціальному становленню та розвитку молоді, про постійні комісії Верховної Ради України. Необхідно обговорити зміни і доповнення до ряду законодавчих актів.

При цьому слід наголосити, що практично щодня надходять з Комісії парламенту. Кабінету Міністрів України законопроекти, які вносять зверненні чи були на доопрацювання. Тож перед початком чергового сесійного тижня Президія Верховної Ради України обговорить усе опрацьоване і готове до розгляду і запропонує сесії, а вже вона визначить пріоритети.

Отже у підсумку на завершальній сесії сесії всіх нас чекає різнобічна і напружена праця.

— Спасибі Вам за таку детальну розповідь.

ОРЕНДАРІ ЗАХИЩАТИМУТЬСЯ

для цього вони створюють громадсько-політичну організацію

У Києві триває робота лекційно-консультаційного семінару з проблем оренди та приватизації державного майна. Організатором його виступила Спілка орендарів та підприємців України.

Тон роботи семінару задав президент СОВУ, народний депутат України Олександр Варбаш. У своєму виступі він, зокрема, наголосив, що сьогодні готуються принципові зміни до законодавства, які можуть взагалі залучувати оренду. Насамперед це стосується чотирьох питань: по-перше, що їх зміст найбільш чітко об'єднує, це збільшення обсягу оприлюднених Кабінетом Міністрів. За його словами, коли їх приймуть, то надати, щоб підприємство чи підприємці могли вийти на оренду, необхідні будуть такі умови, як територіальна відокремленість і автономність води та енергопостачання. На думку О. Варбаша, взагалі підприємств не буде взагалі і тільки цією поправкою можна поставити хрест на оренді. А є ж ще й інші. Напри-

клад, проблема оренди плати. Її пропонують брати на рівні банківського процента від орендованого майна. Іншими словами, начебто державі дає підприємство в кредит. Орендарі вважають, що за цих умов сума оренди плати перевищить можливий прибуток. Пропонують також змінити орендованим. Тобто якщо сьогодні орендодавцем є Фонд державного майна, то завтра ці функції можуть бути передані Міністерству економіки. А це нове набавлення гуду під час набуття досвіду. Ще одна пропозиція, а саме зміна процедури викупу, на думку О. Варбаша, взагалі ставить під сумнів потребу в такій формі приватизації, як оренда з викупом. Йдеться про те, що в такий спосіб майно може бути приватизоване ли-

ше в тому разі, якщо воно не приватизоване в інший конкурентний спосіб. І навіщо, пропонують, списувати обов'язковості надання прав оренди після подання заяви, а давати чи не давати майно в оренду має визначати його власник. Тож, підсумовуючи свій виступ О. Варбаш заявив, що коли ці поправки приймуть, то лише вже прийняти одну — заборонити оренду взагалі. Тоді хоч приймали б все зрозуміло.

Отже, головна мета семінару — попросити народним депутатам України позицію Спілки орендарів та підприємців з цього важливого питання. Не можна порівнювати орендарів із тими, хто перепродує товар на базарі, говорили вони. Адже оренда — це форма власності, заснована на передумі на праці і виробничій діяльності. Тому можливі інші зміни, якісь компроміси, введення оренди до контексту приватизації,

але загальний підхід має бути залишений без змін.

Іншу точку зору висловили заступник Голови Фонду державного майна О. Напцов та народний депутат І. Макар. На їх думку, якщо підприємство перебуває в оренді з викупом і надходить заявка від іншого покупця, то приватизувати його потрібно на конкурсних умовах. Проте народні депутати А. Ягофоров, О. Себреняков, інші промовці були солідарні в тому, що приватизація через оренду з викупом зможе відіграти мажорантську структуру і взагалі є найкращим способом передачі підприємств до рук тих, хто на них працює. Коли ж йдеться про вчителів, лікарів тощо, то тут можна відпрацювати також цілком прийнятні підходи.

Зважаючи ж на ситуацію, що склалася навколо оренди, на семінарі було також оголошено, що Спілка орендарів і підприємців розпочала консультації з іншими організаціями щодо створення громадсько-політичної організації, яка б на політичному рівні захищала права великих та малих власників.

Сергій ЛАВРЕНЮК, спеціальний кореспондент «Голосу України».

Угода

про морське судноплавство

У Міністерстві транспорту США відбулося підписання Угоди між Україною та Сполученими Штатами Америки в галузі морського судноплавства. Від імені уряду України угоду підписав віцепрем'єр-міністр Василь Сатухов, з американської сторони — міністр транспорту Ендрю Кард. На церемонії було підписано, що перша в історії обох країн угода про морське судноплавство, відкриває широкі можливості для реалізації та розширення рамок двосторонньої торговельної угоди, підписаної в травні цього року президентами Леонідом Кравчуком і Джорджем Бушем.

Документ, що регламентує двосторонні відносини в галузі судноплавства, передбачає полегшення доступу для торговельних кораблів до портів держави-партнера за винятком таких, як військово-морські бази. Угода також передбачає розвиток ділових відносин між морськими транспортними агентствами України та США.

пам'ятає генерала Алмазова

...ого кладовища в центрі Луцька, де була могила української Народної Республіки Олександрівського вояків УПА Волинського краю освячено пам'ятник. На мармуровій стелі надпис: «Генерал армії УНР Олександр Алмазов». І квіти. Щодень свіжі.

Людина, до якої в 1926 році разом з дружиною переїжджав до Чехословаччини, де навчався в Українській академії на відділенні гідротехніки. З серпня 1930 року жив у Луцьку, працював техніком-будівельником в земельному управлінні, був головою комітету допомоги голодуючим на східній Україні. Помер у грудні 1936 року.

Будучи недавно в квартирі лучанина В'ячеслава Миколайовича Краснобава, який багато років працював перекладачем і референтом Консistorії у Луцьку, особистим секретарем митрополита УАПЦ Полікарпа, випадково дізнався, що він пам'ятає похорон генерала Алмазова.

У 1936 році закінчував навчання у Луцькій чоловічій гімназії, — розповів В'ячеслав Миколайович. — Нас, студентів повели на похорон.

Хоронили Алмазова з усіма генеральськими почестями. Труну везли на гарматному лафеті, яку супроводжував взвод польських вояків. Коли труну опускали в землю, над містом гримів салют. А пізніше на могилі поставили пам'ятник, зробили гарну металеву огорожу... Вже за роки Радянської влади могилу зруйнували, художня огорожа зникла.

До цього слід додати, що Волинь багата на героїчні сторінки минулого, коли відбувалося становлення українського війська. Так, перша військова частина, що ввійшла до історії збройних сил Української держави під першим порядковим номером, була сформована в першій половині 1918 року у Володимирі-Волинському. В грудні 1919 року в таборі військовополонених у Луцьку перебував військовий і політичний діяч, полковник армії Української Народної Республіки, головний організатор Українського військового об'єднання Євген Коновалець.

Богдан БЕРЕКЕТА,
власний кореспондент
«Голосу України».
Волинська область.

Освіта

ПРИРОДА ДОПОМАГАЄ МАЙСТРОВІ. А МАЙСТЕР — ДІТЯМ

Сучасним учителям не звикати до ролі винахідників-шукачів. Нещодавно педагоги Київської школи № 101 відкрили своїм учням творчість народних умільців В. Михалюка і М. Журомського. Власне, виставка їхніх робіт з дерева, яка експонувалася в школі, стала ілюстрацією до одного з уроків народознавства. «Дітям важко розповісти про звичайнісіньке дерево, яке з легкої руки майстра перетворюється на казкових героїв. Та й краще один раз побачити умільця-самоучку, ніж десятки разів прочитати про нього в книзі. До того ж сьогодні бракує посібників, ілюстрованого матеріалу до уроків народознавства», — сказав молодий учитель школи № 101 Олег Кириленко.

— Живого дерева ніколи не ціпаю, — розповідав учням Вадим Михалюк, демонструючи їм «техніку» роботи. — Творить сама природа.

Валентина ГАНИЧ.

На знімках: витвори В. Михалюка.



Фото Миколи ЛЕВЧЕНКА.

Кримінальна хроніка

ОСТРІЛИ НА ВУЛИЦІ РАДІСНІЙ

...адалося, що автомобіль, який Наздогнали, з'ясували, що застрелена — просто видубля. «Відомо, — запропонував водій, — так і був». Так і був.

розслідування, але вже дещо відомо. Злочин здійснив Ігор Н., який наймав квартиру у старшого викладача Одеського технологічного інституту, почесного майстра спорту Григорія Верха, а віднедавна заговорив про купівлю квартири. 20 листопада близько 18 години запросив хазяїна квартири Григорія Йосиповича до свого автомобіля, буцімто їхати оформляти угоду. А на вулиці Радісній витяг пістолета і поцілів пасажиркові у голову. Труп заховав у багажник, а сам повернувся за дружиною Верха. Сказавши, що необхідна її присутність у нотаріуса, він повторив усе за знайомим сценарієм.

Після затримання Ігор Н. у скоєнні злочину зізнався, пояснюючи свої дії тим, що набридло сперечатися з господарями з приводу ціни за квартиру. Цей злочин у Одесі наразі: і тому, що він відзначався крайнім цинізмом, і тому, що Григорій Верх — це людина, з якою пов'язана одна із сторінок спортивного життя міста — волейбольна, яку, до речі, він писав сам: як репортер. Георгій ВОРОТНЮК.

ДИФТЕРІЯ — ЛЮДИНА: ХТО КОГО?

Знак біди

В Одесі та деяких районах області на дифтерію захворіло 184 чоловіки, в тому числі 46 дітей. Троє дорослих і троє дітей померли. Медики вдарили на сполох: майже щодня в пресі, по телебаченню та на радіо, виступали члени обласного та міського штабів по боротьбі з цією хворобою. З Києва, з Міністерства охорони здоров'я України до Одеси направили спеціальну бригаду. До керівників трудових колективів, що ігнорували рі-

шення надзвичайного штабу з приводу щеплень, вживалися адміністративні заходи. Та проблем вистачає: почалися перебої з постачанням в обласну протидифтерійної вакцини, її не вистачає у багатьох медичних закладах. Хто ж зупинить дифтерію?

Георгій ВОРОТНЮК.

На фото: понад тисячу щеплень провела медсестра медпункту Одеського держуніверситету М. РЕЙ.



Фото Олега ВЛАДИМИРСЬКОГО.

Є ідея!

Збережімо інтелект

З давніх-давен кожен народ береже і примножує свої національні надбання. Згадаймо хоча б архітектурні ансамблі Рима, художні полотна Ермітажу, колекцію зброї Нью-Йоркського Метрополітен-музею, експозицію техніки Московського Політехнічного музею тої

Україні ж, на мій погляд, бракує шанобливого ставлення до витворів людського розуму, зокрема, до збереження пам'яток «чи і техн». Адже на око багатьох адеміків, підприємців, державних мужів втрачаються рідкісні технології, вироджуються ремесла, перетворюються на металобрухт оригінальні зразки вітчизняної техніки, які були колись «етапними, поворотними» в науково-технічному розвитку держави.

Щоб запобігти такому недбальству, треба, ухваливши Закон про охорону пам'яток науки і техніки, створити своєрідний «інтелектуальний музей» — «Національний музей науки і техніки», який охопив би всі основні галузі народного господарства. Окремі його відділи, наприклад, авіації, електрозварювання, обчислювальної та військової техніки, доцільно розмістити в Києві, сільськогосподарського машинобудування — на Поділлі, морського та річкового транспорту — в Миколаєві...

Цю благородну справу має очолити Академія наук України за сприяння Кабінету міністрів, Товариства охорони пам'яток історії та культури, інших громадських та державних організацій.

Казимир БРАМСЬКИЙ,
член Товариства охорони пам'яток історії та культури.

«ДІДЖІТАЛ» ПРИЙШЛА НАЗАВЖДИ

Фірма «Діджитал» добре відома у всьому світі своїми комп'ютерами «VAX» і «PDP», мережами комп'ютерних систем, програмним забезпеченням. Пізніше тому у Києві відкрито представництво «Діджитал» в Україні, яке очолив українець канадського походження Богдан Купич. З ним зустрівся наш кореспондент.

— Пане Богдане, пізніше великий строк для налагодження співробітництва у великих масштабах. І все ж щось вдалося «Діджиталу» вже зробити в Україні?

— Якщо «Діджитал» створює філію в якійсь країні, то ми плануємо залишитися в ній надовго. Підрозділи фірми швидко стають частиною економіки у будь-якій країні. Думаю, що й в Україні «Діджитал» зробить внесок у розвиток промисловості, телекомунікацій, банківської системи.

— До вас уже звертаються із пропозиціями?

— Щотижня до нашого офісу, що знаходиться у Будинку офіцерів у Києві, приїжджає багато спеціалістів з різних міст України. Незабаром ми підпишемо вигідний контракт із донецькою фірмою. Наші можливостями зацікавилися банки України, деякі міністерства. А ми вже давно співробітничали з виробником літаків Ан.

— Чи легко вам працює в Україні?

— Наші обчислювальні системи дуже добрі для України. Фірма бачить чудові можливості для організації вже існуючих тут персональних комп'ютерів. Та й ваші фахівці знають наші системи. Зараз у представництві у Києві працює 10 українських спеціалістів. Сподіваюсь, що через два місяці у нас вже працюватимуть 20 фахівців, а до червня 1993 року — 30. Набираючи людей, ми посилюємо їх вчитися до Франції, Англії або Швейцарії. Звідти вони вже повертаються справжніми спеціалістами.

— Отже, ніяких проблем.

— О, на жаль, їх вистачає.

Реклама

M&K Enterprises, Inc. (USA)

Вы хотите иметь свою фирму в США ?

Вы хотите :
получить статус американского бизнесмена ?
свести Ваши налоги к минимуму ?

Конечно, ДА !

Тогда звоните (095) 235 8579

Наш девиз : Скорость, Качество, Надежность.

Коротко

ЧИ БУДЕ В РЕФЕРЕНД

Центральна виборча комісія і проведе кримського референдуму в реєстровій групі, яку спіголова координаторів Всеукраїнського борців за Республіку Тюрєв. Ялова комісія ВР підставою для порушення виборчого акту в Республіці Крим і Конституційному Суді вніс питання: «Чи вважає обидві частини публіки Крим зміни та доповнення до Конституції Республіки в Верховній Раді мораторій на про незалежність Криму?». З метою віри кримчан до органу комісії ВР Криму боту над проєкт про вибори ВР дента Республіки громадські організації про свідчить про те, що ВР Криму несе 16 або надзвичайно на...

АЕС ГІМНАЗІЯ НЕ ЗАВАД

У місті Варшаві встановлено пам'ятник архітектору кримінальному українському на ладу присвоєння Грушевського і Гетьманів їхніх настав архієпископа Острійського Ронаціонального патріотичного АЕС гімназії...

ПЕРЕДНОГО НОВОСІЛ

Напередодні служби Мар'ї одержала нові приміщення, призначено для партії України. Могли жителів топоверхоу будівлі передано та їхніх пацієнтів наркаська амбулаторія можливість на лікування на хворих.

ПІДШИПНИ МАШИН

Луцький підшипниковий завод освоїв виготовлення підшипників «Волинська» та «2110», які раніше виводили Росії. В ці підшипники понад півмільйона ж автомобілів.

Волинська обласна адміністрація.

СТАВ ОРК МУНІЦИП

У Чернівецькому місті Ольги Ковальчук була першою пальною символічною, серед міських символів про музичний захід, який організували офіційні зусилля пані почесної та...

Чернівці.

ОЖИВ ПА

У селі Іванівському району знайдено стародавній знахідку, що належить до патріархального мисловості обидвох виробничих антиалкогольних чова — Лигачова. Новелі підпреробної галузі випускають 2 спирту на добу.

Черкаська обласна адміністрація.

ЕРІЯ — ЛЮДИНА: ХТО КОГО?

них районах і захова-
тому числі
ески і проє
адіки вде
йже щодня
аченно та
и члени об
о штабі по
воробю. З
та охорони
о Одеси
ну брига
трудоих
орували рі-

шення надзвичайного штабу
з приводу щеплень, аживали
адміністративні заходи. Та
проблеми вистає: почалася
поборої з поставками в об-
ласть протидієфронтної вак-
цини, її не вистачає у бага-
тьох медичних закладах. Хто
їм зупинить дитерію?

Георгій ВОРОТНЮК.

На фото: понад тисячу щеп-
лень провела медсестра меди-
цинського факультету М. РЕЙ.



Фото Олги
ВЛАДИМИРСЬКОГО.

«ДІД ЖІТА Л»

ПРИЙШЛА НАЗАВЖДИ

Фірма «Діджитал» добре відома у всьому світі своїми ком-
п'ютерами «VAX» і «VAX», керування комп'ютерних систем,
програмним забезпеченням. Поборку тому у Києві відкрито пред-
ставництво «Діджитал» в Україні, яка оминає українців канадсь-
кого походження Богдан Купчик. З ним зустрівся наш кореспон-
дент.

— Пана Богдане, піркую не-
великий строк для налагод-
ження співробітництва у вели-
ких масштабах. І все ж щось
вдалося «Діджитал» вже зро-
бити в Україні!

— Якщо «Діджитал» створює
філію в якійсь країні, то ми
плануємо залишатися в ній на-
довго. Підприємства фірми шви-
дло стають частиною еконо-
міки у будь-якій країні. Ду-
маю, що й в Україні «Діджи-
тал» зробить внесок у розви-
ток промисловості, телекомуні-
кацій, банківської системи.

— До вас уже звертаються

із пропозиціями!
— Щотижня до нашого офі-
су, що знаходиться у Будинку
офіцерів у Києві, приїжджає
багато спеціалістів з різних
міст України. Незабаром ми
підпишемо вигідний контракт
із донецькою фірмою. Нашим
можливостям зацікави-
лись банкі України, деякі мі-
ністерства. А ми вже давно
співробітничали з виробником
літаків АН.

— Чи легко вам працюєть-
ся в Україні!

— Наші обчислювальні сис-
теми дуже добрі для України.
Фірма бачить чудові можли-
вості для організації вже і-
снуючих тут персональних ком-
п'ютерів. Та й ваші фахівці
знають наші системи. Зараз у
представництві у Києві працює
10 українських спеціалістів.
Сподіваюся, що через два мі-
сяці у нас вже працюватимуть
20 фахівців, а до червня
1993 року — 30. Набираючи
людей, ми посилаємо їх вчити-
ся до Франції, Англії або Шве-
йчарії. Звідти вони вже повер-
таються справжніми спеціалі-
стами.

— Отже, ніяких проблем.

— О, на жаль, їх вистачає.

Реклама

M&K Enterprises, Inc. (USA)

Вы хотите иметь
свою фирму в США ?

Вы хотите :
— получить статус американского бизнесмена ?
— свести Ваши налоги к минимуму ?

Конечно, ДА !

Тогда звоните (095) 235 8579

Наш девиз : Скорость, Качество, Надежность.

Коротко

ЧИ БУДЕ В КРИМУ РЕФЕРЕНДУМ?

Центральна виборча комісія
по виборам народних депута-
тів проведеного загально-
кримського референдуму від-
мовилася в рестрації ініціати-
ви групи, яку представляв
співголова координаційної ра-
ди Всеукраїнського руху ви-
борців за Республіку Крим Ми-
кола Тюрка. Як повідомив го-
лова комісії Віктор Алсуф'єв,
підставою для відмови стали
порушення вимог законодавст-
ва Республіки Крим про рефе-
рендум і Конституції. Пропону-
валося ж внести на референ-
дум сім питань, серед яких і
такі: «Чи вважаєте ви за не-
обхідне скасувати Закон Рес-
публіки Крим «Про внесення
змін та доповнень до Консти-
туції Республіки Крим», постано-
ву Верховної Ради Криму про
мораторій на референдум
про незалежність Республіки
Крим?» З метою зміцнення до-
віри кримчан до законодавчо-
го органу комісія ухвалила про-
сити ВР Криму присорити ро-
боту над проектом Конституції
про вибори ВР Криму, прези-
дента Республіки Крим і про
внесення змін до Конституції
Республіки Крим. «Про це
свідчать про те, що наступна
сесія ВР Криму, яка розпоча-
ється 16 жовтня, буде надзвичайно напруженою».

Олександр ПІЛАТ.

АЕС ГІМНАЗІЙ НЕ ЗАВАДА

У місті Варшаві, чомусь назо-
ваному Кузнецовським на свя-
то Архистратига Михайла, від-
крив першу гімназію. Цього
українському навчальному за-
кладу присвоили ім'я Михайла
Грушевського. Юні гімназис-
ти і їхні наставники приїз-
дили архієпископ Рівненський
Іларіон. Під час церемонії
Національного прапора склали
патриотичну присягу. Місцеві
АЕС гімназій не завада.

Рівне. Сергій МЕЛЬНИЧУК.

ПЕРЕДНОВІРЧЕНЕ НОВОСІЛЛЯ

Напередодні зими медична
служба Маріупольського району
у новітній автомобільній
приміщенні, яке свого часу
призначалося для райкому ком-
партії, відкрили новий відділ
місцеві жителі райцентру бага-
топоверховою будовою в центрі
міста передані медичним на-
чальником та їхнім пацієнтам. Відділ
лікарської амбулаторії одержала
можливість набути статус полі-
клініки на 285 відалувань
хворих.

Донецька область. Юрій ДОЦЕНКО.

ПІДШИПНИКИ Є. МАШИН НЕМАЄ

Лугський підшипниковий за-
вод освоїв виробництво нових
типів підшипників для автомобі-
лів «Волінік» та «Жигулі» ВАЗ-
2110, які раніше виробляли за-
кордонні підприємства. Перші
підшипники було випущено
понад півмільйона. Ще б стіль-
ки ж автомобілів!

Богдан БЕРЕГ.

Волінська область.

СТАВ ОРКЕСТР МУНІЦИПАЛЬНИЙ

У Чернівецькому драмтеатрі
імені Ольги Кобилянської від-
бувся перший виступ муніци-
пального симфонічного орке-
стру, серед меценатів якого
місцеві підприємці. Оркестр по-
добає про музичний фонд протоко-
льних заходів, які має намір
організувати мерія у нагоді
офіційних зустрічей та шану-
вання почесних громадян мі-
ста.

Чернівці. Василь БАБУХ.

ОЖИВ ПАТРИАРХ

У селі Іванівське Маньківсько-
го району знову запровадзо-
ваний звичай. Майже чоти-
ри роки знадобилося 150-річ-
ницю патріарху харчової про-
мисловості області, щоб нала-
годити виробництво, розв'язав
антимонопольний указом Горба-
чова — Лигачова. Це третє від-
новлення підприємства спиро-
переробної галузі у області, яке
випускає 2 тисячі генералів
спириту на добу.

Львів. ТИТАР.

Черкаська область.

Спорт

ЗАГНАНІ В КУТ...

Хокей

Кубок МХЛ. Конференція
«Захід». СКА (Санкт-Петербург)
«Спартак» (Москва) — 5:3
(2:1, 0:2, 3:0), ЦСКА (Москва)
«Металург» (Черепоовець)
3:4 (0:2, 2:0, 1:1, 0:1), «Рігас
Старс» (Рига) — «Кристалл (Са-
ратов)» — 6:0 (4:0, 1:0, 1:0).
«Сокіл-Ескупол» (Київ) — «То-
рпедо» (Ярославль). 5:1 (1:0,
1:0, 3:1). Шайби забили: Бу-
ченко, Підгурський, Литвинен-
ко, Бушан, Кулабухов — у го-
подарі: Агеев — у гостей.

В	Н	П	О
Динамо (Моск- ва)	26	15	5
Крила Рад (Моск- ва)	26	16	4
Сокіл-Ескупол (Київ)	27	15	3
Рігас-Старс (Рига)	27	15	3
СКА (С.-Пете- рбург)	27	14	3
Спартак (Моск- ва)	27	13	4
Металург (Черепо- овець)	27	12	2
Хімік (Воскре- сенськ)	26	11	4
Торпедо (Ярос- лавль)	27	11	3
Динамо (Мінськ)	26	5	7
Кристалл (Са- ратов)	27	4	18
СКА (Мек- ка)	27	3	18

Прихильникам київського клу-
бу, зрозуміло, дуже приємно
дивитися на турнірну таблицю.
«Сокіл-Ескупол» посідає авто-
ритетну позицію. І вже прак-
тично забезпечив собі місце у
вісімці найкращих, яка на
третьому етапі турніру за сис-
темою «плей-оф» побореться
за головний приз.

Подобається болільникам та-
коже гра земляків. От і в мат-
чі з ярославцями господарі
ступово, нашоучи темп,
добилися відчутної переваги.
Поринув, борючись вони до
останньої секунди, але солід-
но ведучи в рахунок. До п'ят-
п'яти шайб Вадим Кулабухов
холоднокровно, майже з цен-
тру майданчика, спрямував
у порожні ворота «Торпедо»: го-

сті, втративши всі надії на по-
рятunek, вирішили пропелети-
рувати ситуацію, коли мініють
воротаря на шостого польово-
го гравця.

Але сьогоднішня радість від
зримих успіхів «Сокола-Еску-
лапа» затмюється невсти-
гшими прогнозами відносно
подальших виступів команди.
Річ ось у чому. На послідов-
ні з ярославцями київська
війна капітан Костянтин Бучен-
ко. А де ж симпатичний ве-
летень Анатолій Найдя, який
обімав що почесну посаду в
колективі? Виявляється, Анатолій
перубує в Англії на «го-
ланди», збирається підписа-
ти контракт з одним із тамтеш-
ніх клубів. Що ж, він цілком
заслужив на подібне. До того ж
Найдя вже 27 років. Але бі-
да в тому, що група значно
молодших хокеїстів теж зби-
рається незабаром «рубонити»
вікно в Європу. Зрозуміло, що
кадрові втрати не вплинуть по-
зитивно на виступи «Сокола-
Ескупала».

Дехто може зауважити, що
в цьому немає нічого страшного:
го тут гарне поповнення. А не-
залежних людей не існує... Отут
не погоджуся, бо хокейний за-
клад, про який ведеться мо-
ва, фактично припиняє існу-
вання. Немає тренера, не оре-
ндує льодового палацу, не ін-
вентар. Є тільки трохи коштів
на злиденну допомогу трене-
ра — інша їхня зарплата
не наразив.

Отже, український хокей за-
гнаний в кут, виходу з якого
не видно. Перестала існувати
популярна команда «Динамо»
(Харків). Подібне, як бачимо,
можливо статися й з «Соколом-
Ескуполом», який називають
красою і гордістю нашого на-
ціонального хокею, якщо дер-
жавні структури серйозно не
втрутяться в справу і не кину-
ть рятівний круг. Бо іншає
хокей на Україні просто вимре.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

«БУДІВЕЛЬНИК» ЗАСМУТИВ ЗНОВУ

Баскетбол

Баскетболісти київського
«Будівельника» програли че-
рговий матч півфінального
турніру кубку України
«Болінік» та «Жигулі» ВАЗ-
2110, які раніше виробляли за-
кордонні підприємства. Перші
підшипники було випущено
понад півмільйона. Ще б стіль-
ки ж автомобілів!

А от колишній гравер ки-
ївського клубу, олімпійський
чемпіон Сеула Олександр
Волков, який пройшов від-
мінну школу в Національній
баскетбольній лізі США, чу-
дово грає й в італійському
клубі «Панасонік» (Реджо-

Калабрі). Виступаючи в Мі-
лані проти місцевого «Фліпа-
ка», калабрієць взяв голу —
95:90. І найрезультативнішим
у складі переможців був ук-
раїнський спортсмен — 14
окош. У «Панасоніка» 8 пе-
ремог і три поразки. Такий
результат у клубу «Болінік»
(Тернопіль) і «Клеар»
(Канту). А лідирує в чемпіо-
наті Італії «Кнорр» з Бо-
лоньї — 9 перемог, 2 пораз-
ки.

«Будівельник» черговий
матч Єврокупу проведе
вдома: 8 грудня в Палаці
спорту він прийматиме фран-
цузький клуб «Шолле».

НОВИНИ ФУТБОЛУ

Усе активніше виходять на
міжнародну арену національні
збірні молодих держав, які ра-
ніше входили до складу СРСР.
От і команда Узбекистану
столиці Малайзії Кула-
Лумпурі зіграла вчорашню 1-у
у національному збірнику
клубів країни. Рахунок на 20-й
хвилині відіграв нападничий
гравець Олег Смирнов, який
відповів провіс Абділ Хасан
(5:1).

Тим часом тривають відбір-
ні турніри до чемпіонату
світу — 94, фінал якого про-
йде в США у шостій європей-
ській групі пройшла чергова
заступа. У Тель-Авіві збірна
Ізраїлю поступилася збірній
команді Болгарії — 0:2 (0:0). Го-
ли забили: Сіранов (56) і Пе-
нес (83).

В	Н	П	О
Болгарія	4	3	1
Швейцарія	3	0	1
Франція	3	0	1

Австрія	2	0	1
Фінляндія	3	0	3
Ізраїль	3	0	3

А тепер перенесемося до Ні-
меччини. Тортен Готцке, на-
падаючий дрезденського «Ди-
намо», який кілька місяців то-
му зіграв у своїх земляках
із службовою безпечною командою
НДР, вирішив залишити бундес-
лігу. Як повідомив тренер
дрезденської команди, Готцке
підписав контракт з турецьким
«Галатасарайом». Цей клуб ни-
ні тренує Карл-Хайнц Фельд-
манн, що свого часу працював
з «Баварією».

Сума, яку отримав за транс-
фер «Динамо», — 320 тисяч до-
ларів. Вона зростає, втім, якщо
«Галатасарай» дозволить «Ди-
намо» вступити на наступне коло Кубка
УЕФА.

Петро ОБОЛОНЧУК.

І ТЮЛЬЦІ ПОТРІБНІ ЗАКони

Цьогорічний «рибний» прогноз такий: 12 тисяч тонн. Багато це чи мало? Це — мізер. Посудьте самі: 1989 року в Україні виволоно риби понад 132 тисячі тонн, у 1990-го — близько 122 тисяч, то-

рік — 91087. Якщо прогноз і помилиться на краще, то не набагато. Тут коли б не вишло на випаки...

До уваги уряду

ристання майна, об'єктів природи, питання планування, фінансування і кредитування, реалізації продукції та розподілу державних прибутків.

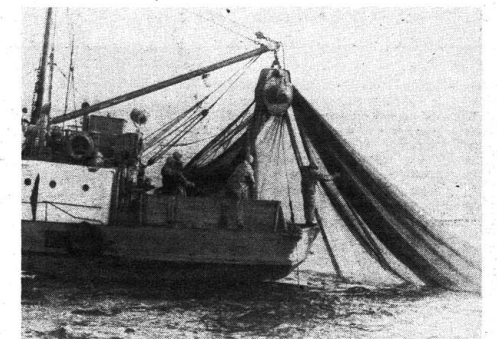
Цей закон має будуватися на загальних засадах правового регулювання економічних відносин в Україні, зокрема на підтримці приватизації державних підприємств у сфері риболовчої діяльності, створенні приватних та інших недержавних форм господарювання — фермерських і колективних підприємств, товариств з обмеженою відповідальністю, акціонерних товариств. Риболовським господарствам слід надати право вести промисел як у внутрішніх водах, так і в зоні морського рибальства. Цього можна досягти шляхом передачі в колективну чи приватну власність земельних ділянок, які не входять до прибережної зони, а також у постійне або тимчасове користування, в тому числі і в оренду.

В умовах переходу до ринкових відносин потрібно значно розширити права окремих громадян, колективів і державних підприємств. Ім не лише треба надати право приватної (колективної) власності на майно, а й право повновладного господарства щодо об'єктів діяльності. В тому числі права: власності на вироблену про-

дукцію, прибутки; створення на внутрішніх водоймах комплексних чи спеціалізованих господарств (штучні нерестилища, рибозозидилічні тощо); самостійно або на договірних засадах установлювати ціни на продукцію, зліснювати зовнішньоекономічну діяльність, експортно-імпортні поставки, залучати іноземних інвесторів.

Один із розділів закону повинен бути присвячений взаємодії між риболовчими підприємствами, незалежно від форм власності, з державою. В його основі має лежати принцип, що держава та її органи не втручаються в діяльність підприємств, за винятком тих випадків, коли справа належить до їхньої компетенції. Держава повинна гарантувати додержання прав і законних інтересів підприємств, сприяти розвитку ринкових відносин у галузі рибного господарства, регулювати їх за допомогою економічних методів, податкової політики, а також стимулювати розвиток риболовчих підприємств, надавати їм пільги при оподаткуванні, кредитуванні, інвестиціях.

Важливим був би розділ щодо контролю за використанням і рибних запасів. У ньому належало б розмежувати контрольні функції державних органів рибохорони і риболовчих господарств, передбачивши, що контроль за діяльністю, відтворенням і використанням рибних запасів та готовою продукцією здійснюватимуть контролюючі органи



господарств. Ім також треба надати право боротьби з браконьерством, незаконним вилловом, оскільки риби запаси в закріплених за підприємствами водоймах — їхня власність.

Основним завданням органів рибінспекції, Раї, народних депутатів, місцевої держадміністрації має стати контроль за дотриманням риболовськими підприємствами і окремими громадянами екологічних правил, водного, земельного і природоохоронного законодавства. Варто зробити так, щоб органи рибохорони боролися з браконьерством і незаконним вилловом риби на господарсько-ринкових засадах, тобто за договорами. Такий підхід до організації контролю сприяв би утвердженню господарської самостійності риболовчих підприємств.

Юридичні особи повинні нести відповідальність за самовільний захват чи самовільне використання риболовських водойм, забруднення їх хімічними та радіоактивними речовинами, виробничими відходами й стіч-

ними водами, за невиконання вимог природоохоронного режиму.

Важливим має бути розділ про міжнародні договори і угоди...

Звичайно, викласти в одній газетній публікації всі положення проекту закону про рибальство неможливо. Але те, що він потрібний, немає жодного сумніву. Такий закон не лише дасть правову основу для більш ефективної діяльності риболовчих господарств, а й захистить підводне багатство наших водойм від подальшого згубного впливу.

Віктор СЛЕСАРЕНКО, народний депутат України;

Валерій ВОРИСЕНКО, голова риболовського колективу «Ударники моря» Прикарського району Закарпатської області;

Віталій СЕМЧИН, головний науковий співробітник Інституту держави та права імені В. Корсунського АН України, доктор юридичних наук.

За розвитком подій, що розгорталися навкруг кварталів у центрі столиці поблизу Бессарабського ринку (у «Голосі України» виходилися публікації на цю тему) з цікавістю стежать київські обивателі і з тривогою спеціалісти. Бачити чи бути тут міжнародному офіснотельному центру? Австрійський інвестор — фірма «Макулан» волею долі, випадку, чи наливних обставин опинилася в «цікавій» ситуації: викладаючи в проект 300 мільйонів доларів та ще 12 мільйонів у реконструкцію будинку для іноземних підприємців і дипломатів, повинна зосередитися, що робить це без злого наміру.

Та й це не допомогло. Восени Київград порушила питання про скасування розпорядження голови держадміністрації Івана Салія про відведення пів двох будинків до земельної ділянки, а Національний банк України ніяк не вирішив питання про надання дозволу на відкриття в Австрії довгострокового безвідсоткового валютного рахунку. Без цього, крім усього іншого, інвестор, звичайно, взагалі не може розпочати будівництво, а подруга, позбавляється гарантії, що він поверне вкладені в проект кошти.

Щаюмо, що «Макулан» — перший і єдиний зарубіжний інвестор, який вкладає в українське будівництво значний капітал.

А як він почуватиметься у ситуації, що склалася? Розуміють, що то — ятриги рани, все ж зваявся попросити про інтерв'ю генерального директора спільного українсько-австрійського підприємства «Міжнародний офіснотельний центр» Сеппа ЦВІКЕРА.

РИЗИКУЄ ТІПКИ ІНВЕСТИТОР

РОЗМОВА З АВСТРИЙСЬКИМ ДИРЕКТОРОМ ПРО ЖИТТЯ В УКРАЇНІ

— Пане Цвікер, як ви сприймаєте подібний розвиток подій?

— Не можу сказати, що нормально, але й без особливого здивування. Робота в інших країнах завжди поєднується з певними труднощами. Ми гості й маємо пристосовуватися до них. У Києві, хай там є, як є, нам, вважаю, пощастило, бо тут знайшли ділових партнерів і дослали у цьому співробітництво багатого.

— Багато? — Так. Поясню. Як правило, проробляння проекту до початку будівельних робіт займає хоча б пів року. Ми справилися за кілька місяців і розпочали роботи завдяки українським партнерам, які виявилися висококласними спеціалістами. А до несприятливих іноземців, так би мовити широким загалом, ставало спокійно. В Австрії така ж проблема. Щоправда, у нас ці почуття виявляються не до фірми, а до приватних осіб.

Проте мені не зовсім зрозуміле несприйняття саме цього проекту, бо він має ряд переваг. Наскільки я розумію, до проблеми, зокрема, виникла навколо відведення земельної ділянки в довгострокове користування. Але ж її бере не іноземний інвестор, а українська фірма — спільне підприємство, у якому є пай австрійського учасника. То хіба це зачіпає інтереси міста?

Якими ви бачите проблеми, що з ними доводиться зустрічатися в Україні? — Знаєте, недавно по

швейцарському телебаченню я переглядав надзвичайно позитивну серію репортажів з України. Звичайно, говорилися і про проблеми. Зокрема, про те, що літаки, які прибувають до Києва, вщерть заповнені бізнесменами, у яких в основному одна мета — бути тут свої товари. Тільки незначна частина того, що робить сюди інвестиції і лише незначні і один з комерсантів в репортажі діяв висновку: для крупних інвесторів це не настільки час в Україні. Вона лише намагався створити привабливі умови для західного інвестування. Я поділяю цю точку зору.

Скажу відверто: «Макулану» пощастило, що в Києві він зустрів надійних партнерів, підтримку колишнього виконавцю Київграда, а зараз і державної адміністрації, які доводиться просто так боротися за реалізацію цього проекту. Спасибі їм, бо без такої допомоги, мабуть, нічого б не вийшло. Але нам нелегко, адже доводиться керуватися не тільки законами, як це робилося в усіх країнах, де ми будували, а в основному довірою, усними заповненнями і обіцянками партнерів і службовців осіб. Такі стосунки між людьми — чудово, але краще було б одержати суворі, чіткі і конкретні закони.

— До речі, про закони. Ви вважаєте, що українські закони не задовольняють західних інвесторів?

Я так не сказав. Звичайно, кожен інвестор хоче, щоб закони були ще сприя-

ливіші. Але найбільша проблема — це порожнеча в законодавстві, тобто закони не прийняті пакетами. Скажімо, хороший закон про захист іноземних інвестицій, але не прийнято закони про валютне регулювання, про іноземні кредити. Тому, вважаю, постанала і проблема з «Макуланом». Незважаючи на те, що весь фінансовий, економічний ризик не бере на себе ані адміністрація, ані Київ, ані Україна в цілому, а лише наша фірма, Національний банк не дає нам дозволу на відкриття довгострокового безвідсоткового рахунку. А між тим такий дозвіл міжнародно прийняті умови, гарантія того, що інвестор поверне вкладений капітал.

— А в чому ж вигода для України від цього проекту? — Кожен будівництво — це робочі місця, що за безробіття, яке не обминає й Україну, суттєво. Праця людей оплачується коштами, що надходять з-за кордону. Робітники сплачують муть податки і купуватимуть товари. Чим більше інвестицій, тим більший приплив коштів в Україну.

Наведу такий приклад: коли американська фірма «Дженерал моторс» запропонувала Відню побудувати тут свій завод, то австрійська столиця подарувала під нього ділянку землі, звиниш на себе ще й третину інвестиційних витрат. Бо вигідно на завод працює дві тисячі австрійських робітників, що виготовляють продукцію, 90 відсотків якої експортується.

А це дозволяє поліпшити баланс Австрії в цілому.

— Але кажуть, що ви зазеваете до Києва австрійських робітників...

— Тільки на реконструкцію будинку для дипломатів. Цього є причини. По-перше, держадміністрація Києва поставляла надто жорсткі умови, адати перші квартири в оренду вже в лютому наступного року, а відтук і весь будинок, причому щоб вони відповідали найновішим досягненням техніки і технології. Але ж і підготовка робітників, які тут працюватимуть, має бути відповідна! Тому на цьому об'єкті працюватимуть австрійські і інші іноземні висококваліфіковані робітники. Одночасно вони навчатимуть своїх київських колег, з тим, щоб великий проект — офісний центр здійснювали вже вони.

— Ці перипетії не відбили у вас бажання співробітничати з Україною?

— Ні. Ми маємо й інші досвід — спорудження містечка для військових у Києво-Розі. Ток з Україною ми зв'язує щось більше, ніж тільки ділові відносини. Думаю, що всі проблеми з часом урегулюються і ми ще зробимо тут багато корисного. Але візитною карткою фірми буде все ж міжнародний офіснотельний центр, побачивши який інші країни зажавають мати такий же. Він повинен стати центром Києва, одного з найкрасивіших міст, які є будь-якої ба-

Вінтер'ю взяла Валентина ПІСАНСЬКА.

ПОЛОЖЕННЯ

ПРО ДЕРЖАВНИЙ КОМІТЕТ У СПРАВАХ ОХОРОНИ ДЕРЖАВНОГО КОРДОНУ УКРАЇНИ

Репліка

**Суверенний
вагон: купони
не пропонувати!**

1. Державний комітет у справах охорони державного кордону України (Держкомкордону України) є центральним органом державної виконавчої влади, керівник якого відповідно до Конституції України входить до складу Кабінету Міністрів України.

Комітет реалізує державну політику з прикордонних питань, бере участь у розробці й реалізації загальних принципів правового оформлення і охорони державного кордону України та її виключної (морської) економічної зони, відносини системи кодів щодо забезпечення їх недоторканості, здійснює функції центрального органу управління Прикордонними військами України.

2. Держкомкордону України у своїй діяльності керується Конституцією і законами України, постановами Верховної Ради України, указами і розпорядженнями Президента України, постановами Кабінету Міністрів України, а також цим Положенням. У межах своїх повноважень Комітет організовує виконання актів законодавства України і здійснює контроль за їх реалізацією.

Комітет загалом практично застосовує акти законодавства з питань, що входять до його компетенції, зокрема пропонує і вносить на розгляд Кабінету Міністрів України.

3. Основними завданнями Держкомкордону України є: забезпечення недоторканості державного кордону України на суші, морі, річках, озерах та інших водних об'єктах; охорони виключної (морської) економічної зони України;

розробка разом з відповідними центральними органами державної виконавчої влади пропозицій щодо правового оформлення кордону України з уміжними державами та ліній міжнародних договорів з питань режиму державного кордону;

забезпечення участі України в міжнародному співробітництві з прикордонних питань і виконання відповідних зобов'язань, що випливають з міжнародних договорів України;

здійснення контролю за виконанням актів законодавства України щодо державного кордону і діяльності Прикордонних військ України;

управління Прикордонними військами України.

4. Держкомкордону України відповідно до покладених на нього завдань:

1) розробляє правовий, економічний та військово-спеціальний механізм охорони державного кордону України та її виключної (морської) економічної зони, визначає види службово-бойової діяльності Прикордонних військ України;

2) здійснює управління всіма видами діяльності Прикордонних військ України, забезпечує їх бойову і мобілізаційну готовність, визначає склад прикордонно-представ-

**Розпорядження
Президента України
Про Положення про Державний комітет
у справах охорони
державного кордону України**

Затвердити Положення про Державний комітет у справах охорони державного кордону України (додається).

Президент України
Л. КРАВЧУК

м. Київ
1 грудня 1992 року.

ницького апарату і керує його діяльністю;

3) бере участь у міжнародному співробітництві з прикордонних питань, розробляє разом з відповідними центральними органами державної виконавчої влади, органами Республіки Крим і місцевими державними адміністраціями пропозиції, пов'язані з реалізацією зобов'язань, що випливають з міжнародних договорів України щодо режиму державного кордону;

4) разом з відповідними органами державної виконавчої влади розробляє і вносить до Кабінету Міністрів України пропозиції щодо відносини діяльності пунктів пропуску через державний кордон України;

5) забезпечує додержання прикордонного режиму в прикордонній смузі;

6) організовує у пунктах пропуску через державний кордон оформлення іноземним громадянам віз для тимчасового перебування в Україні;

7) сприяє громадянам, органам державної виконавчої влади, підприємствам, установам і організаціям, об'єднанням громадян у розширенні торговельно-економічних відносин та інших міжнародних зв'язків;

8) здійснює інформаційне забезпечення діяльності Прикордонних військ України, подає статистичні відомості Верховній Раді України, Президенту України, Кабінету Міністрів України, державним органам, а також систематично знайомить засоби масової інформації зі станом охорони державного кордону України;

9) організовує поставку й ефективне застосування всіх видів техніки і зброї, створює умови для їх базування, розміщення, утримання, ремонту;

10) розробляє вимоги до техніки й озброєння Прикордонних військ України, планує, організовує та бере участь у проведенні науково-дослідних, дослідно-конструкторських, будівельних і виробничих робіт у сфері своєї діяльності, здійснює контроль за якістю розробок і забезпечує проведення державних випробувань нової та модернізованої техніки і зброї, необхідних для охорони державного кордону України та її виключної (морської) економічної зони;

11) проводить роботу з підготовки і перепідготовки особового складу, комплекту-

вання Прикордонних військ України кадрами;

оформляє матеріали про атестацію офіцерів, прапорщиків, мічманів та військово-службовців надстроєвої служби, нагородження особового складу та робітників і службовців Прикордонних військ України, присвоєння військових звань, звільнення в запас і відставку офіцерів, прапорщиків, мічманів, військово-службовців надстроєвої служби;

12) здійснює власними силами та із залученням підприємств, організацій будівництво житла і службових приміщень;

13) забезпечує життєдіяльність Прикордонних військ України, правовий і соціальний захист військовослужбовців та членів їх сімей, використовує наявну матеріальну базу для надання їм соціально-побутових послуг;

14) виконає заходів до розвитку довільних зв'язків з командуванням прикордонних військ країн, з якими укладено відповідні договори та угоди;

15) веде редакційно-видавничу діяльність.

5. Держкомкордону України при виконанні покладених на нього функцій взаємодіє з іншими центральними органами державної виконавчої влади, органами Республіки Крим, місцевими державними адміністраціями, органами місцевого і регіонального самоврядування, підприємствами, установами й організаціями, а також з відповідними органами інших держав.

6. Держкомкордону України має права, передбачені для Прикордонних військ України законами України «Про Прикордонні війська України», «Про державний кордон України», постановою Верховної Ради України від 4 листопада 1991 року «Про порядок комплектування, військового, матеріально-технічного і фінансового забезпечення Прикордонних військ України», а також Законом України «Про загальний військовий обов'язок і військову службу».

7. Держкомкордону України в межах своїх повноважень видає на основі й на виконання чинного законодавства накази, організовує і перевіряє їх виконання.

Комітет у разі потреби видає разом з іншими центральними органами державної виконавчої влади та місцевими державними адміністраціями спільні акти.

Рішення Комітету з питань режиму державного кордону України, прикордонного режиму, охорони державного кордону України та її виключної (морської) економічної зони, видані в межах його повноважень, є обов'язковими для центральних і місцевих органів державної виконавчої влади, органів місцевого та регіонального самоврядування, підприємств, установ, організацій та громадян.

8. Держкомкордону України очолює Голова — Командуючий Прикордонними військами України, який призначається відповідно до Конституції України.

Голова Держкомкордону України несе персональну відповідальність за виконання покладених на Комітет завдань і здійснення ним своїх функцій, затверджує структуру і штати центрального апарату Комітету в межах граничної чисельності та фонду грошового утримання і оплати праці працівників, а також положення про його підрозділи.

Голова Комітету — Командуючий Прикордонними військами України має заступників, яких за його поданням призначає Кабінет Міністрів України, розподіляє обов'язки між заступниками Голови Комітету та визначає повноваження структурних підрозділів Комітету.

9. Голові Державного комітету у справах охорони державного кордону України — Командуючому Прикордонними військами України, його заступникам, начальникам управлінь і відділів Комітету та начальникам управлінь і загонів Прикордонних військ України встановлюються граничні військові звання.

10. Для погодженого вирішення питань, що належать до повноважень Держкомкордону України, в Комітеті утворюється колегія у складі Голови Комітету (голова колегії), його заступників за посадою, а також інших керівників працівників Прикордонних військ України.

Члени колегії Комітету затверджуються Кабінетом Міністрів України.

Засідання колегії проводяться в міру необхідності, але не рідше двох разів на квартал. Рішення колегії приймаються більшістю голосів присутніх на засіданні членів колегії й проводяться в життя, як правило, наказами Комітету.

11. Граничну чисельність, фонд грошового утримання та оплати праці працівників центрального апарату Держкомкордону України затверджує Кабінет Міністрів України.

12. Держкомкордону України є юридичною особою, має самостійний баланс, рахунки в установах банків, печатку із зображенням Державного герба України і своїм найменуванням.

Секретар Адміністрації
Президента України
М. ХОМЕНКО.

Місце й час дії: Крим, що, як кажуть, юридично відноситься до України, 16 серпня 1992 року, швидкий поїзд № 108 Сімферополь — Єкатеринбург, причинений вагон «Брянськ».

Діючі особи: загонський, пасажирів з рублями, пасажирів з купонами (без рублів). Як зрозумів уважний читач з назви, пасажирів з купонами, але без рублів, їх на голіх полицях постійну білизну мов було обмити лише за рубль. Проїждичий цілком кваліфіковано — не аперше ж — відкинув обурення пасажирів (і літнього віку, й з дітьми). Аргумент простий: купони в Брянську здати нікому, для Росії це не гроші, тому українські пасажирів цілком логічно й так і будуть. І так у всіх російських (і) поїздах на території суверенної (від цих, як видно, поїзда) держави. У суверенній Україні рубль здати (почисити — продати) є кому — із зиском для власника рублів. «Мінялки» не терплять збитків, а Україна! Де ж бачили, щоб на території держави не «ходили» її власні грошові знаки!.

Ми настільки звикли до зухвалості державного грабунку, що між державним більшістю населення не сприймається. Більше половини пасажирів згаданого вагона поїзду (відпочили ж на півдні...) зникли з долею. Щодня десятки тисяч людей одержують економічні образи — справи до цього нікому немає.

Президент України Л. Кравчук в одному своєму інтерв'ю визнав, що купони — це біда тинь рублів. Повідомляє Президент на українському півдні — сонечки з полудня російських грошей! А на залиці, як на еквадорі, «біда тинь купонів» просто зникає, там цілдобово світить сонце російського рубля!

Та є «крикати ще краді» у поїзді «Брянськ» Сімферополь» відомо, які не лише від купонів, а й від рублів, амагачи оплати в прибалтійській валюті. Може, час перейти одразу на долари, тим більше що самі долари нам у великій кількості не знадобляться. Платитимемо в основному центами, адже та постіль коштує за курсом трохи більше п'ятидцяти центів.

А поки відомий лозунг явно потребує доповнення: «Світловим цінам — світлову зарплату у світлових грошах!» Нехай навіть у гривнях, але таких, що «ходять» в Україні. Купони не пропонувати.

Михайло
ВИНОГРЕВ,
пасажир.

Запоріжжя.

Соціальний зріз

Жила-була Попелюшка. Називалася першою. Одного чудового дня прийшла фея із Сполучених Штатів, узла Попелюшку в оренду, а далі — все, як у казці: кришталеві черевички, бал і т. д. У центрі Львова з'явилася ошатна споруда — «Гранд Готель» для догості (у конвертований валюті) гостей із Заходу. Та не встигли господарі відсвяткувати новосілля, як довокля «Гранд Готель» здійнявся грандіозний скандал...

РОЛЬ доброї феї судилося зіграти Марта Федорівна, громадянка США, батьки якої родом із Львівщини. Вона закінчила у США університет, працювала вчителькою французької мови, потім студіювала бізнес, працювала пресовим референтом у державного депутата штату Пенсільванія, а впродовж останніх одинадцяти років організувала тури українців з діаспори через власне подорожне бюро. 1990 року во-

з цим розпорядженням на нього спробували чинити тиск Геннадій Геншафт і його приятель — президент створеного нещодавно акціонерного товариства «ЛВ-Холдинг». А на роль посередника вони «запросили» сина Степана Антоновича, 22-літнього Назара, з ним вони й прибули увечері до державної адміністрації.

Вислухавши сина, Степан Антонович негайно звернувся до правоохоронних органів. Того ж вечора Геннадій Геншафт і Назар Давимук давали посвідчення у райвідділі міліції. І закрилися...

За кілька годин після заяви Давимук Геннадій Геншафт запросив до себе журналістів (вибірково), і одразу у деяких газетях («Ратунка», «Західна Україна») з'явилися «сенсаційні» повідомлення, а саме: ніякого тиску на Назара Давимук не було, не чинив ніхто йому не погрози, Юнака знайшли у його дімчику, потому погрожували коньяком, відтак попросили про маленьку послугу — організувати зустріч з батьком, і той люб'язно погодився. А чому б і ні? Адже хлопця попросив про послугу його шеф — президент АТ «ЛВ-Холдинг» Левон Енукаїн, де працює Назар.

Оце так сенсация, оце так

1992 року, він і сам став прийомним сином цієї великої держави із статусом позитивного бізнесця. (Цю інформацію оприлюднила Марта Федорівна). Вранці вона тим завідала, що «Гранд Готель» знаходиться не на території США, справу розглядали лише правоохоронні органи, звинувачень теж нема. Вона провела прес-конференцію і розповіла свою версію історії «Гранд Готель» і конфлікту з партнерами.

— Моя частка в фірмі «Галич Інк» становила 100 тисяч американських доларів, які я передала скарбниці фірми, і маю документи. Пан Геншафт мав внести 2,5 мільйона рублів на реконструкцію, на що не має звідності ні на паперах, ні в бухгалтерських документах. Приблизно рік тому пан Геншафт мені сказав, що треба створити СП нашої фірми. І про спільні підприємства знала, вірила, що це правильний і чесний спосіб бізнесу, і дала добро. Під кінець реконструкції готелю я довідалася про порушення щодо фінансування цього проекту, яке проходило не тільки через мою фірму «Галич Інк», а й через інші фірми, які не мали на це права. До речі, я настоювала, щоб Геншафту фірмові бланки — «на погодження справ», які він мені посилавав...

На початку 1992 року

ти чесно, гідно і законно. Марта Федорівна висловила свою образу на мера Львова Василя Шпінера за те, що він не охарактеризував Геншафта одразу, коли вона відрекомендувала його як генерального представника фірми. Василь Шпінер теж має образ на Марту Федорівну. І на прес-конференції у міській Раді він сказав, що Марта Федорівна не поінформувала його про те, що Геннадій Геншафт має свою частку у фірмі «Галич Інк».

Якби мені це було відомо, можна було б поцікавитися, звідки у колишнього скромного директора філії заводу «Іскра» в Турківському районі такі гроші.

Розходження партнерів розпочалося з різних моральних засад: забезпечена, вихована західним світом і його кодексом честі бізнесмена Марта Федорівна «робит» гроші, щоб реалізувати свою енергію, хист, щоб жити. Геннадій Геншафт живе, щоб робити гроші. Будувати ціною.

Піки до колективу «Гранд Готель» два керівники. Самопочуття працівників неважко уявити, адже кожен дорожить своїм виглядом і престижним робочим місцем. Геннадій Геншафт щироно заявив Марті Федорівні у присутності персоналу:

— Я тут господар, у мене більша частка, я тебе найняв.

Хтось кинув репліку: «Що то за звертання до жінки?». Новоспечений «американець» пояснив українським невігласам, що у англійській мові немає звертання «Він».

У цій історії багато загадок, які достеменно з'ясує суд. За навії після судового рішення справа ми побачимо тільки вершечку айсберга. Цей конфлікт, дала б, не локальний, а типовий для епохи недорозвинутості, іноді пещерного капіталізму, коли на арену виходять спритні ділачі від «прихвитації», які без страху і докору можуть обвести довкола пальця надосвідченого західного інвестора.

«На продажню нечкуну-Україну капіталістам» — волає на мітингах наелектризована революціонерами тієї ж іношньої масти натовп. Водночас цей же натовп вимагає від влади хліба, знову набуває її у своєму зубожінні, у запрошанні ним великим структурним вимагає відставки керівників. Натовп невтямки, наскільки важливими є сьогодні іноземні інвестиції, різні форми співпраці із зарубіжними партнерами, які практикуються у всьому цивілізованому світі. Коментуючи на прес-конференції цей скандал, Степан Давимук зауважив, що теза «дозволено все, що не заборонено законом», на нинішньому перехідному етапі є вельми небезпечною для України. Бо немає достатньої кількості законів, які б регулювали суспільні процеси і забезпечували в умовах переходу до ринку цивілізовані відносини між владою, правоохоронними органами й законодавчими структурами.

Ідеться не тільки про конфлікт двох «жінки», які не поділили прибутку, як про це подекуди у Львові. Гряде приватизація, і якщо економічні, владні, правоохоронні структури за розумною підтримки громадянського не подбають про цивілізовані її форми, загроз буде багато. Врештеші, приятель, колега, партнер заявлять з погордою:

— Я тебе найняв, я тут господар...

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

ЮРИДИЧНА КОНСУЛЬТАЦІЯ

«Чи можна я (колишній малополітний в'язень) вважатися інвалідом Вітчизняної війни, якщо під час перебування у фашистському концтаборі став інвалідом аналізом захворювання?»

М. СИВАШ.

Сумська область.

Ні, ви не можете вважатися інвалідом Вітчизняної війни. Пенсію можна збільшити лише за умови, якщо лікарська трудова експертна комісія (ЛТЕК) встановить, що ваша інвалідність є наслідком поранення, контузії або хвороби, пов'язаних з бойовими діями у період Великої Вітчизняної війни, тоді ви маєте право одержувати пенсію на 15 відсотків більше від мінімальної пенсії в'язня.

Які пільги мають колишні підлітків-в'язні фашистських концтаборів?

Н. БАЙДЕР.

Мінерника.

Постановою Ради Міністрів СРСР від 6 жовтня 1989 року № 825 «О предоставлении льгот бывшим несовершеннолетним узникам фашистских концлагерей», чинною й на території України, для в'язнів (включно з тими, які не мали звільнення) передбачено деякі пільги з тих, що встановлені для учасників Великої Вітчизняної війни.

Зокрема, їм надано 50-відсоткове зменшення вартості проїзду на рік (в обидва кінці) залізничним транспортом, а в районах, де немає залізничного сполучення, водним, повітряним, автомобільним транспортом, а також вартості ліків, придбаних за рецептами лікарів. Вони, крім того, мають право на: одержання безвідсоткової позики для придбання чи будівництва садових будиночків та на благоустрій садових ділянок (для членів садибничих товариств); щорічну відпустку в армійській формі; зменшення квартирної плати та плати за комунальні послуги до 50 відсотків; переважне право на встановлення телефону та інше.

Статтею 59 Закону України «Про пенсієння за заслуги» встановлено, що «з перебіганням у фашистських концтаборах, а також в інших місцях примусової приманки в період війни осіб у тому числі дітей зарохується за стажу роботи в потрійному розмірі, що може впливати на розмір пенсії колишнього в'язня».

Завідуючий управлінням соціального захисту населення Київської облдержадміністрації С. Грицький роз'яснив, що стаж до пенсії осіб, які перебували на примусових роботах в Німеччині, зарохується в потрійному розмірі в тому разі, якщо є факт трудової діяльності до моменту вивезення за кордон? Чи правильно це?

М. НАЛИГА, Г. БАХМАЧКА, М. КОЗІРІЙ.

Київська область.

Ні, це неправильно. У цьому разі Закон «Про пенсієння забезпечення» не встановлює ніяких обмежень.

Якщо відділ (або управління) соціального захисту в зарохуванні до стажу роботи час перебування в Німеччині в потрійному розмірі радимо звернутися зі скаргами до вищестоящої інстанції системи соціального забезпечення.

Сергій ДЕМСКИЙ, завідувач юридичним сектором «Голосу України».

Я ТЕБЕ НАЙНЬВ, Я ТУТ ГОСПОДАР

на познайомилися із світою птави Богданом Котиком, мером Львова, і він запропонував енергійній підприємливій жінці реконструювати і взяти в оренду готель «Верховина». Марта Федорівна погодилася і заснувала з цією метою американську фірму «Галич Інк». Запросила до спілки ще кількох партнерів. Серед них був львів'янин Геннадій Геншафт, якого знайоми рекомендації й їх чоловіка спритного і пробивного. У його пробивній силі вона вже на той час переосвічалася, бо Геннадій Геншафт на її прохання забезпечив місця в готелі для українських лікарів — учасників світового конгресу, що проходив у Києві і Львові 1990 року. Сама Марта Федорівна не змогла домовитися з «Інтуристом», хоча розпочала переговори задалегі, за півроку до події. Усі місця продані, пояснили їй. Для Геннадія Геншафта місця знайшлися. На час реконструкції готелю Геннадій Геншафт представляв у Львові інтереси американської фірми «Галич Інк» за що одержував щомісяця півтори тисячі доларів.

Сплинуло два роки. Ось-ось мала відбутися офіційна презентація готелю.

Але... не відбулася. 9 жовтня представник Президента у Львові Степан Давимук зробив заяву для преси. Він повідомив, що до нього звернувся президент фірми «Галич Інк» Марта Федорівна, яка попросила, щоб спільне підприємство, яке називається «Гранд Готель», було зареєстровано в обласному ІІ партнером Геннадієм Геншафтом із значними порушеннями правових норм. За розпорядженням Степана Давимук діяльність спільного підприємства була призупинена на 30 днів, щоб «привести установчі документи у відповідність до чинного законодавства і подати їх для державної реєстрації в установленому порядку». Степан Давимук повідомив також, що у зв'язку

новина! — заволола «четверта влада». Колеги, які писали про це, чомусь «не почули» того, що Назар насправді працював на одній із фірм, яка згодом увійшла в «ЛВ-Холдинг», але звільнився звідти навесні цього року, тобто задовго до створення акціонерного товариства. Чи випадково вкралися на шпальти газети така, даламо кажути, нечистота? У всьому разі, саме це зміщення акцентів, коли про зухвалу спробу тиску на представника Президента говорили між іншим, а про винитий Назаром коньяк (вочевидь, це було передбачено сценарієм), про причетність юнака до «ЛВ-Холдингу» про обидві Геннадія Геншафта у райвідділі міліції — вельми докладно, зіграло свою роль: процес пішов. Як кажуть, чи ти вкрад, чи в тебе вкрали, але щось було. Знайоми телефонували мені й розпитували: що то за ганебна історія з Давимук і його сином? А головні герої конфлікту на певний час залишилися поза кадром.

Думаю, що сценарієм було передбачено й революційне збурення мас, які провели мітинг під гаслом «Мафія грабує, влада обманює». Невтомний борець проти всіх і вся Олег Петрик закликав на тому мітингу... гострити ножи. Натовп пішов пліктувати держадміністрацію й обласну Раду саме тоді, коли владі, зокрема представників Президента, особливо потрібно було б зіптерися на підтримку громадськості, адже Степан Давимук кинув виклик «паралельному світові», який виходить із загальної впливає на суспільно-економічні процеси, маніпулює свідомістю.

Знаю, що дуєлі «вчорашніх бізнесових партнерів, з ними — заклятих ворогів». Марта Федорівна діяла як утримувалася від зустрічей з українськими, пояснюючи це тим, що в США не прийнято розгоспостувати цю інформацію до суду. Геннадій Геншафт не страждає від комплексів громадянства правової держави. Щоправда, віддає, а саме від липни

Геншафт стрінувся зі мною в Америці і сказав, що він уже СП заснував. Коли я запитала його про документи, він сказав, що вони десь є, але він їх із собою не возить.

А потім Геншафт став «американцем», а пані Марта, прихвилюючи до Львова викрикнути готель, з'ясувала, що статут укладено з порушеннями українських і американських законів. Повернувшись до США, вона запропонувала Геншафту з'ясувати взаємини разом із адвокатами, «щоб легально і чесно погладити цю справу».

4 вересня Геншафт передбачив і сказав, що готовий зустрітися зі мною і юристами. Але він сів у літак і того ж вечора вилетів до Львова. Тут він скликав керівників і заявив, що у нього більша частка в «Галич Інк» і він є головою правління СП «Гранд Готель».

Холодна війна почала набирати нових обертів. 16 жовтня служба охорони повідомила пані Марту, що Геншафт потрапив до її зачиненого кабінету... через вікно. Вона викликала міліцію. Потому пані Марта зібрала колектив готелю і пояснила працівникам суть конфлікту, повідомила, що цю справу розглядатиме суд і Комісія з питань законності, прав людини та охорони правопорядку Львівської міської Ради.

Марта Федорівна звернулася також до посла США в Україні Романа Попадюка. Той написав листа до міністра закордонних справ Анатолія Зленка і до Кабінету міністрів. Марта Федорівна повідомила про те, що Геннадій Геншафт запропонував їй 250 тисяч американських доларів, щоб вона забрала їх з «Галич Інк» і зі Львова.

— Я не покину цю справу, не зраджу першу спробу у Львові американців українського походження показати і доказати, що українці можуть і хочуть працюва-



МАШИНИ, ЯКІ НІХТО НЕ ВИПУСКАЄ

Нині на Буковині зареєстровано близько 400 саморобних тракторів. І, як повідомили в управлінні сільського господарства, не менше їх перебуває поза реєстром. Якщо справа йти такими темпами і надалі, то найменша в Україні область через рік-другий може потрапити до Книги рекордів Гіннеса з цього показника.

Та не лише кількістю своїх виробів прославилися буковинські самоуки. Їхні витоки без перебільшення можуть дати фору і вітчизняним, і деяким зарубіжним зразкам. Сотні людей мали можливість переконатися в цьому, побувавши недавно на другому обласному зльоті майстрів саморобної техніки.

Справжні дива творять умільці. Ходять смітниками, звалищами вторчормету, на задвірках тракторних бригад, промислових підприємств і повертаються у свої майстерні з якоюсь деталлю, старим вузлом чи просто шматком металу. Минє деякий час, і ось на подвір'я виїздить готовий міні-трактор, тягач або всюдихід.

Звичайно, це добре, що є у нас такі умільці. Але де наша промисловість, яка має масово забезпечувати селянина необхідною технікою? Не всі ж ми — умільці. І не кожному поталанило знайти на смітнику потрібні деталі.

...Переможцями зльоту стали Павло Жук, Василь Никифоряк, Віктор Андрушак, Анатолій Ступак, Володимир Гуменюк. Об'єднання «Агропромпостачсервіс» вручило їм набори слюсарного інструменту, комбінезони, відшкодувало паливе. І за те спасибі спонсору. Отже, хтось-таки помічає твою працю.

Василь БАБУХ.

Чернівецька область.

Фото автора.



Експрес-інформація

ДЕПУТАТИ ВИРІШИЛИ ПО-СВОЄМУ

З'їзд народних депутатів Росії відмовився вчора обговорювати кандидатуру на пост глави російського уряду. Депутати переважною більшістю голосів висловилися за те, щоб розглянути це питання лише після внесення поправок до Конституції РФ щодо статусу уряду. З'їзд також прийняв за основу проект постанови «Про хід економічної реформи в Російській Федерації». Проект оцінює діяльність Ради Міністрів по реалізації економічних перетворень як «незадовільну». Але депутати прийняли поправку до проекту, згідно з якою відповідати за хід реформ має не лише уряд, а й Верховна Рада Росії.

На денному засіданні виступив Президент Б. Єльцин. Він закликав учасників з'їзду не сквалитися на поправки до Конституції, які обмежують повноваження уряду.

УПЕРШЕ В ІСТОРІЇ ООН

Рада Безпеки цієї організації схвалила рішення про використання міжнародних збройних сил для доставлення гуманітарної допомоги. В даному разі йдеться про Сомалі, де голодує мільйони жителів. За таке рішення проголосували всі 15 членів РБ ООН. Передається, що авангардом міжнародного військового контингенту в Сомалі стануть 1800 морських піхотинців США, які поки що перебувають на американських кораблях неподалік сомалійських берегів. А загальном понад 25 тисяч американських військових приведено в стан підвищеної готовності для переперевезення до Сомалі. У столиці країни Могадішо вперше за багато років зникли припинилися сутички між ворогуючими кланами.

АБХАЗИ НАСТУПАЮТЬ

Запеклі бої не припиняються в Очамчирському районі Абхазії. Загоном абхазських ополченців узяли під свій контроль 13-кілометрову ділянку автомагістралі Сухумі—Очамчіра й завершили оточення значних сил грузинської армії поблизу районного центру. Грузинські підрозділи, у свою чергу, здійснюють кілька спроб прорвати оточення з боку Сухумі. Є жертви з обох сторін.

ХТО СТРІЛЯВ!

На дві доби припинено всі польоти над територією Боснії й Герцеговини. Такі рішення керівники сил ООН у регіоні прийняли після того, як під час вильоту в аеропорт Сараєво було обстріляно літак, на борту якого знаходилися командуючий підрозділами ООН у Боснії й Герцеговині генерал Моріон. Потерпілих немає. Але невідомо, яка з ворогуючих сторін відкрила вогонь по літаку.

А з сусідній Сербії триває передвиборна боротьба. Прем'єр-міністр Союзу і Республіки Югославія М. Паніч заявив, що має намір заперечити рішення виборчої комісії, яка відмовила йому в праві балотуватися на пост Президента Сербії. Комісія не зареєструвала М. Паніча кандидатом у Президенти, мотивуючи це тим, що він не проживає в країні з обумовленим законом термін.

ВИЛУЧИТИ ЗБРОЮ НЕЛЕГКО

Триває розроблення ворогуючих сторін у зоні есентивно-інгуського конфлікту. За наказом глави тимчасової адміністрації С. Шахрар, російські війська вже провели одну відповідну операцію. Однак її результати показали, що ще багато зброї не здано. Деякі угруповання продовжують її нагромаджувати. Тому акції з розроблення незаконних формувань не припиняються.

З НОВОЮ ІНІЦІАТИВОЮ

у справі створення європейського політичного й економічного союзу виступила Великобританія. Прем'єр-міністр цієї країни Дж. Мейджор закликав ЄС підготувати договір, в якому містилися б пояснення ключових понять і умов договору про загальноєвропейську єдність. Йдеться, зокрема, про збереження національної суверенітету окремих держав у разі їх приєднання до зазначеного договору. На думку багатьох оглядачів, документ, запропонований Дж. Мейджором, має позитивно вплинути на датчан, які в червні не схвалили Маастрихтських угод.

НАДІЯ НА МИР ПОХИТНУЛАСЯ

Угоду про припинення вогню порушено в Таджикистані. В місті Каферніон невідомі екстремісти вшатавали криваву бойню. Вбито й поранено десятки людей. Крім того, вчора удець озброєна група невідомих захопила будинок управління внутрішніх справ столиці республіки, роззброївши його співробітників.

ПРОГРАМУ ВИКОНУЮТЬ ЧІТКО

Про намір закрити або знизити боєготовність ще 30 американських військових баз і об'єктів в Європі заявив Пентагон. США здійснять цей крок у рамках програми зменшення американської військової присутності за кордоном, що її виконують з січня 1990 року.

ДРУГИЙ, ПОЗАЧЕРГОВИЙ

З'їзд Народного фронту Азербайджану розпочався вчора в Баку. Його відрива голова фронту Президент республіки А. Ельчбей. У роботі форуму беруть участь делегації з Великобританії, Німеччини, Туреччини, країн СНД, Прибалтійських держав.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

На зв'язку Софія

«ГОТОВИЙ УСУНУТИ ПРЕМ'ЄРА ЗА 2 МІЛЬЙОНИ ДОЛАРІВ»

Під таким заголовком пернікська незалежна газета «Сперник» надрукувала «монолог» 28-річного одесита «афганця» С. І. Ч., якого болгаро-турецька фірма в місті Перник (80 км від Софії) найняла як охоронця. Що ж мовдав «рідний» мафіоз болгарському журналістові Стяну Христову?

«Я можу вбити вашого прем'єра за два мільйони доларів. І не тільки я. Це можуть зробити і мої колеги. Лишень би заплатили. Хоча у нас є свій принцип — «працюємо» тільки з земляками. Скажімо, приймаються сюди наші туристи. Привозять товар. Хочуть торгувати. Але насамперед вони повинні заплатити данину нашій людині. Платять. За це ми їх охороняємо. Буває, що після цього до наших туристів підходять болгарські торговці оптом і кажуть: «Хлопці, ви в чужій країні. Навіщо вам зайві клопоти? Ми купуємо все за такою-то ціною, і ви йдете розглядати красиве місто Софію». Це, між іншим, цинічний варіант. Таким чином мої земляки, чесні «трудинники соціалізму», вигідно й швидко збувають свій товар, який вони купили в себе на Батьківщині за копійки. Купили, зауважу, не в державі, а знову ж таки у нас, мафії. Тому й данину треба платити. Якщо хтось не хоче, то йому не позаздрити. Ваша

поліція, як правило, в такі справи не втручає. Так було й у Польщі. Це справа між земляками. Чи можуть туристи поскаржитися? Можуть. Але ми їх знайдемо: чи тут, чи в Одесі, чи в Архангельську. Рано чи пізно...

Сюди приїжджають і наші пові. Особливо виліт. Наші двідкатка гарні, не те що ваші і дешеві. Цей бізнес процвітає в Польщі. Але там ми не порозумілися з поляками. Почалася стрілянина. Це була помилка. Там ми втратили мільйони. Але скажу відверто: годі з цим бізнесом, маю на увазі «купи — продай». Треба братися за банки. Є тут у вас один, каже, що в його банк прокинуті неможливі. На «мерседесі» розтікаєся. Будинки за мільйони зводять. Побачимо.

Ваші люди часто звертаються до нас. Але не мають достатньо грошей. Наші послуги дорогі. Є у нас свій прекурсант, що скільки копитує — від вашого найпопулярнішого політика до продавця насіння або газет...»

Коментар нашого кореспондента. У розмові зі мною по телефону головний редактор газети «Сперник» Славо Чанев поклявся, що все — щира правда. Касета з інтерв'ю зберігається в редакції. «Софійська «Дума» пише, що ви заплатили «афганцеві» за підвартість 10 тисяч левів (400 доларів). Це так?» — запитував я пана Чанева, але конкретної відповіді так і не отримав. «Секрет», — сказав він. Можливо, в гонитві за читачами газета «Сперник» вдалася до випробуваного трюку — до сенсациї. Редакцію можна зрозуміти: не вони перші — не вони останні. Але факт залишається фактом: наші «торговці», щоб якось звести кінці з кінцями вдова, з Польщі й Румунії поступово переорієнтовуються на Болгарію. Вони вже заповнили тутешні ринки. В поліції визнають тільки окремі випадки рекету, хоча газети з тим не згодні. Чимось днів тому у Варні наші хлопці знову стріляли, зводили рахунки. Тож, напевно, істина, як завжди, десь посередині. Хоча в прес-центрі національної поліції публікація в газеті «Сперник» вважають несерйозною...

Василь ЖУКІВСЬКИЙ.

Пам'ять

НАРЕШТІ НА РІДНІЙ ЗЕМЛІ

Нещодавно в Болгарії побувала делегація представників української громадськості. Приводом для її візиту послужило символічне перепоховання останків Христана Раковського — великого болгарського і українського дипломата, історика, філософа, журналіста, голови українського уряду в 1919—1923 роках — і його дружини Ганни.

Трохи історії. Х. Раковський народився в болгарському місті Котел. Людина за винятково широкою діапазоном інтересів, він вивчав медицину, подорожував, брав участь в різноманітних дискусіях. Ним написані праці з економічних проблем, питання психології, логіки, етики, дослідження перших болгарських повстань, Кримської війни. Х. Раковський підтримував зв'язки з такими людьми, як Г. Плеханов, К. Кауцкис, Ж. Жорес, Л. Троцький. В 1902 році в Парижі він познайомився з В. Леніним. Після Жовтєвої революції він був головою уряду України, видатним діячем Комінтерну, послом СРСР у Великобританії й Франції, брав участь в Генуезькій і Лозанській конференціях. Проте останні роки свого життя цей видатний вчений і політик був змушений провести у в'язниці. В 1928 році Х. Раковського звинувачували у співробітництві з англійською і японською розвідками і засудили на московському процесі у справі так званого «антирадянського правотурецького блоку». На суді 65-річний хворий Х. Раковський дав нікітські для нього показання, здобув добре відоміми тепер сталінськими методами. У 1941 році, під час наступу гітлерівців, Х. Раковського розстріляли у в'язниці міста Орла і закопали разом з іншими 159 розстріляними.

Церемонія поховання капсули з землею з місця поховання Х. Раковського відбулася у дорсі церкви Святої Троїці в місті Котел. Там же перекоронили і залишки Ганни Раковської, померлої в Казакстані. Відбулася церковна панахида, яку відслужили український і болгарський священнослужителі. У жалобній церемонії взяли участь члени української делегації, представники болгарських властей і товариств друзів з Україною та іншими країнами СНД.

Христо РОГІВ, віце-президент Товариства України — Болгарія.

Отатой!

ОБЕРЕЖНО, МІНИ!

Серйозним попередженням любителям вештатися де не слід став наказ начальника Ошського (на півдні Киргизстану) гарнізону полковника Ларченка. Він розпорядився заміняти підступи до військових ділянок, що охороняються. За словами Ларченка, цей захід вимушений. Викликані він дедалі частішими випадками спроб захоплення зброї.

Євген ДЕНИСЕНКО.

Фотофакт



НЕ ЧИСЛОМ, А ВМІННЯМ

Чеська армія після офіційного поділу ЧСФР на дві держави буде відносно маленькою, але складатиметься з професіоналів, організованих в мобільні загони швидкої дії. Такі загони в останній час лунували з вуст офіційних представників Чехії. Можливо, для невеликої й мобільної армії враз і підійдуть моторизовані симонети, одного з яких «восьмої» майор дивізії, що дислокується в місті Брно.

Фото ЧСТК — ІТАР — ТАРС

Подія тижня: Москва, 3 груд

УСІМ ПОТРИБЕН ПЕРЕПОЧИНОК

У Москві відкрився VII з'їзд народних депутатів Росії. Громадськість РФ з тривогою очікувала на цю подію. Адже парламент республіки давно розбився на ворожі табори, протистояння між законодавчою та виконавчою владами досягло критичної позначки.



Напередодні з'їзду я поцікавився в одного з лідерів Коаліції реформи Гліба Якуніна: яких результатів він чекає від з'їзду?

— Зараз про це говорити важко; адже не знаємо точного співвідношення сил різних блоків, депутати змінюють позиції, кочують по фракціях. Та, скоріше за все, чисельність угруповань-суперників буде приблизно однаковою. Отже, опозиції не вдасться добитися сильнішої, буде значною переваги.

Поки рано говорити, чи збудуться слова відомого політичного й релігійного діяча Росії. Проте початок форуму був, що називається, фаворитів. До великого спокійного порядку денного, прийнятого за основу (доповіді Б. Єльцина, Р. Хасбулатова, Є. Гайдара, а також звіт про підготовку нової Конституції), блок «Російське єдинство» за підтримки кваліфікованої більшості з'їзду додав ряд інших істотних питань. Зокрема, розгляд законів про уряд Російської Федерації та зброю главу. Вирішення також заслухав доповідь Генерального прокурора Росії та міністра оборони.

Незважаючи на перший ус-

піль опонентів уряду, VII з'їзд проходить у великій спокійній, навіть конструктивній, я сказав би, обстановці. Опозиційно настроєні законодавці лише один раз зробили спробу влаштувати обструкцію під час обговорення питання: чи надати слово для виступу виконуючому обов'язки прем'єра? Було запропоновано не витратити на Гайдара часу й автоматично поставити Раді Міністрів «двійку». Проте ця пропозиція, як і питання про внесення ім'я президента Президенту Б. Єльцину, не дістала кваліфікованої більшості голосів.

Нинішній форум як ніколи різко окреслив протиріччя, що стосуються шляхів створення ринкових відносин. Єгор Гайдар, хоча й назвав сьогодишню ситуацію критичною, все ж таки з оптимізмом висловився про Реформу, що проводиться в життя. У загальнополітичній доповіді Борис Єльцин підтвердив намір уряду продовжувати радикальні зміни в економіці. Він закликав встановити стабілізаційний період, який, зокрема, передбачає мораторій на будь-які дії, що дестабілізують інститути держави. І навіть пообіцяв відмовитися від продовження строків додаткових повноважень, якщо депутати

підуть на компроміс: принцип формування Ради Міністрів залишати той самий, а закон про уряд приймуть разом з новою Конституцією. Нагадаю, що згідно з чинним положенням прем'єра затверджує з'їзд, а міністрів, представлених главою уряду, — Президент.

Жертвуючи своїми додатковими повноваженнями заради збереження нинішнього кабінету, Борис Миколайович очевидно всерйоз розраховує, що до весни 1993 року становище в економіці поліпшиться і він знову завоює перемогу.

Проте похмуріші прогнози на перспективу у Голови ВР Руслана Хасбулатова. У доповіді з'їздові він назвав реформу «політичним крахом» і до принципових помилок уряду відніс загальну приватизацію, а також усунення держави від управління економікою. Спікер закликав змістити акценти в реформі. Ставку робити не на макростабільність економіки, а на реальне поліпшення життя людей, на формування різноманітних форм власності.

Таку різку заяву Голови ВР спостерігачі вважають першою сенсацією VII з'їзду. Адже доціл Руслан Імранович постійно підкреслював, що між ним і Президентом протиріччя немає. Виявляється, і досить принципові. Як довго тепер він та Президент зможуть у одній «запряжці» тягнути тягар реформ? Ситуація схожа на ту, що у відомій байці Крилова.

Точки над «і» має розставити з'їзд. На мою думку, наряд чи опозиція під'їде назустріч Єльцину і відмовиться розглядати закон про главу кабінету та уряд. Адже 1 грудня згідно з Конституцією закінчиться строк повноважень нинішніх міністрів. Так чи інакше кабінет треба буде сформувати або на з'їзді, або на сесії. А це чудова нагода для опозиції взяти реванш над Гайдаром та його командою.

Не виключений, щоправда, й інший варіант. Прем'єра затверджує з'їзд з подачі Президента, а сам кабінет буде підтримувати тим, що Борис Миколайович попросить депутатів «не чинити закон про уряд. Коли ж компроміс не вийде, то Президент просто відмовиться виступати кандидатурою на пост прем'єра і в суспільстві виникне урядовий дефіцит.

Втім, багато хто із спостерігачів вважає, що все закінчиться на своєму місці. Депутати розуміють, що коли зараз вони розпустять кабінет, завтра Президент так само зробить зі з'їздом. Чи не краще у даному разі вибрати стабілізаційний період? Перепоchinoк давно потрібний всім. Чи погодяться на нього законодавча та виконавча влади? Можливо, що про це ми дізнаємося сьогодні.

Володимир БАВЕНКО.

НА ЗНІМКУ: Борис Єльцин і Руслан Хасбулатов — поки що в одній «запряжці».

Власкоре повідомляють

Баку

Засоби можуть бути різними

Азербайджанський Миллі Меджлис ухвалив рішення направити до Грузії парламентську делегацію на чолі з першим заступником Голови Верховної Ради республіки. Виступаючи на сесії парламенту, його глава І. Гамбаров повідомив, що, незважаючи на застереження Едуарда Шеварднадзе приступити після парламентських виборів до розгляду проблем етнічних азербайджанців, їхнє становище в Грузії ще більше погіршилося. На сьогодні керівництво Азербайджану розробило програму захисту прав азербайджанців, яка містить заклики до грузинського керівництва розв'язати проблеми у цьому плані дипломатичним шляхом. Коли ж такий підхід не дасть результатів, заявив І. Гамбаров, азербайджанське керівництво може вдатися до інших засобів захисту своїх співвітчизників.

Ровшан АЛІЄВ.

Бреван

Сюрприз на Новий рік

Днями уряд Вірменії вирішив потішити населення республіки з нагоди Нового року. Прийнято рішення забезпечити жителів Вірменії продовольством, для чого буде введено додаткові тарифи. Щоправда, перелік продуктів, які будуть віддавати населенню як спеціальні новорічні подарунки, ще не обнародуваний. Очевидно, це буде зроблено в середині грудня.

Нагадаємо, що сьогодні у Вірменії уведено тарифи на хліб, цукор та сигарети.

Ара МЕЛІКСЕТЯН.

Німецький калейдоскоп

Бременські канікули

Ще ніколи не збиралося одразу стільки людей у клубі підприємця Бремена. Тридцять чоловік, переважно з Москви після завершення навчання на курсах менеджменту при місцевому університеті були запрошені для знайомства і встановлення контактів з діловими людьми міста. На жаль, представники Росії не мали повноважень і серйозних пропозицій, щоб налагодити зв'язки в сфері експорту та імпорту, організації спільних підприємств чи співробітництва взагалі. Вечір з пивом і бутербродами швидко нагадавав новорічні канікули анім зустріч бізнесменів.

Курси менеджменту є частиною державної програми допомоги країнам СНД. Своєю чергою Бонн надіслав до Москви запрошення для групи молодих спеціалістів, куди мали увійти представники всіх колишніх союзних республік. Та в білокам'яні вирішили по-старому: на навчання приїхали лише з Росії. У ФРН зрозуміли помилку. І тепер, очевидно, будуть готувати програми підготовки фахівців ринкової економіки для коної країни окремо, зокрема, для України.

Останній шанс

Так очікують німецькі засоби масової інформації на клубні зустрічі з питань збереження озонного середовища. Представники майже 90 країн підписали в Копенгагені угоду про припинення до 1995 року виробництва шкідливих для озонного шару речовин. До такого рішення підштовхували тривожні повідомлення про розширення там значних озонних дір. Особливо загрозлива ситуація над Антарктикою, а також Північною Європою, де руйнування цієї важливої атмосфери спадкової спричинило зростання ракових захворювань у людей, негативно вплинуло на виробництво продуктів харчування, моральне середовище. Контроль за виконанням домовленостей покладено на спеціальну утворення Фонд.

Анатолій ФЕДОРІВ.

Бремен.

Екологія

ТАШКЕНТ-МІСТО БРУДНЕ

У Ташкенті відбулася нарада, темою якої були питання поліпшення екологічної ситуації в столиці республіки. Її проводив республіканський Фонд захисту та збереження довкілля. У нараді брали участь керівники деяких відомств, великих промислових підприємств.

Екологічна обстановка в республіці, незважаючи на активізовану останнім часом роботу з захисту навколишнього середовища, дуже несприятлива. У великих промислових центрах Узбекистану рівень забруднення повітря, води і ґрунту наближається до критичної позначки. Зростає кількість різнородних захворювань, в тому числі дитячих. Виникає загальний рівень смертності.

На нараді визначалося, що питання поліпшення екологічної обстановки турбують не тільки громадянськість, а й державні органи. На розгляд сесії Верховної Ради Узбекистану винесено проект закону про захист навколишнього середовища. Для оздоблення зусиль державних і громадських організацій з вирішення проблем екології і створення Фонду екології та здоров'я. Він займатиметься розробкою конкретних програм, співпрацюючи на поліпшення статусу навколишнього середовища.

Зульфія РАСУЛІ.

Ташкент.

Подробиці

ЗА МИР ДОМОВИЛИСЬ. ЛИШИЛОСЬ ПРИПИНИТИ ВІЙНУ

Показаний республіканським телебаченням жертовний баран здригнувся під ножем і затих. Члени уряду, полкові командири озброєних формувань, політичні лідери Таджикистану сіли в Ходженті за дастархан (святковий стіл) примирення.

На останньому засіданні 16-ї сесії Верховної Ради прийнято закон про Державний прапор і герб республіки, про об'єднання, а головне — про звільнення від кримінальної відповідальності всіх, хто брав участь у протизаконних акціях з 27 травня по 25 листопада. 26 листопада оголошено Днем миру і злагоді в Таджикистані.

Полкові командири ворогуючих угруповань після кількох днівних переговорів за зачиненими дверима домовилися припинити кровопролиття. В Душанбе звістка про цю подію викликала мало не ейфорію.

Але до стабілізації ситуації ще далеко. В столиці й нині діє комендантська годи-

на. За даними виконуючого обов'язки міністра внутрішніх справ Г. Імрановського, в руках у населення майже 18 тисяч одиниць автоматичної зброї, 21 одиниця бронетехніки. Озброєні загони продовжують блокувати залізницю. Палива для літаків авіакомпанії «Таджикистан» лишилося тільки на три дні. Тимчасово припинено польоти місцевими маршрутами, за виключенням рейсів до Ходжента.

Важко залишається криміногенна ситуація. До столічного моргу щодня потрапляють трупи з ранами від вогнепальної або холодної зброї. Там же знаходиться 40 в'язаних тлі, яких і поховати неможливо. Немає палива.

Складна і небезпечна ситуація і на Півнідській дільниці таджикістано-афганістанського кордону. Там накопичилося більш як 10 тисяч біженців з Кабодінського і Шахрузського районів Курган-Тюбінської області. Вони вимагають від уряду Таджикистану захистити їх від озброєних формувань кудубців, потягуючи в іншому разі звернутися по допомогу до сусідів. Кудубці намагаються, щоб біженці здали зброю, якої у них чимало. Як би там не було, але таке масове скучення людей біля кордону загрозку непередбаченими наслідками і провокаціями.

Словом, для встановлення повного миру в Таджикистані ще не одного барана доведеться обезглавити.

Юрій КУШКО.

Душанбе.

«П АЦИФІКАЦІЯ», тобто умиротворення, чи, дурейте, пригавкування, зацілювання населення було справою соціально і політично нарізною, особливо на креслах есдеків. Правда, темні і затуркані галичані навіть вивокати не могли такого хитроумного слова і з перших днів хрестини процес умиротворення «пацифікації» від слова «пакати», «княжко»... Що ж, цей лад, ота сіра маса, оте бидло, тобто худоба, ніколи не відзначався делікатністю ні в манерах, ні в мовних зворотах, де їм особливо бракувало вишуканості, культури і... ферисестива.

Словом, неспокійно і тривожно стало у Сопигорі напередодні «пацифікації». Шодня селом повзли тривожні чутки: «Будий У Денисові вже библи... Кажуть, що й інструменти з духового оркестру потоварили... А у відповіді: «Денисові далеко, але те, що в Гаш теж библи... то вже гірша справа. То вже близько...» А збоку: «Сиди тихо, один із другим. Рихтуй сидінню не балакай. Наб'юти... свербіти не буде...» А на те: «Яке карик, бо накараж...»

Так і сталося. Якогось дня по жнивах 1930 року біля будинку поліції, де, до речі, мешкав і пан комедант, з'явилися понад три десятки поліцейських. Усі були озброєні. Крім того, кожен тримав при собі замашню грабову палицю, що аж блищала на сонці. Видко, не перший день. І «полювали», не раз була у селі палиця була тошачною аж біля од ціпа, лише на паличоту дошав. Пізніше в Сопигорі переповідали, що місцеве поліція роздала «гогостам» заздалегідь складені списки селян, які підлягали «пацифікації».

Але почали з читальні. Появлялися вікна, зі стін посидки портрети Франка і Шевченка, топтали по них, важко дишаючи і сопучи од люти. Далі настала черга бібліотеки. Книжки шматували, розкидали і топтали по всій читальні. До речі, по тому

ції знову нестерпно заблагос подимити... А шмав, грошей — теж, до того ж у селі таке робилося саме гану, то знаходило собі місця. Нилас є коморі, то в stodoli, а з полудня вирішати-таки биби, бо Лейзор на той час із Сопигори кудис і взяти у неї в борг за п'ять цигарок. Можна б послати, але ж у борг, то треба йти самому. І хто й носа з джору не витикає, але чого йому, тиса? Сам уже немолодий, до читальні не ходити політкою не бавитися... Чом би мав бавитися!

Тож за якийсь час Онуфрива вже був у Лейбиха, озирнувшись, відрухувала йому півдестину радла добиратися додому городами, бо кини їх не ходять...лі слова і підштовхнули Онуфрива до винку: а що, як піти дорогою... Показати всім, чого чоловік рішучий і нікого не боїться, бо нічим і нічого нікому не завинив...

Отак міркуючи, Онуфрива наблизився до хвіртки... отопів. Просто перед ним на дорозі стояли і свердили Онуфрива шпиччастими поглядами. Онуфрива йому відліпав від лиця, враз неприємно радни, а по спині забігли мурашки...

— Доконд, дожде, бидло! — гаркнув один із. Тобто — куд, худобо!

— Додому, — зашепелів паперовими губами і.

— Кого естесі! — тут же пролунало провокаційного поліцейського.

І хоч Онуфрива свідомість на той час була...

Богдан БАСТЮК

НАПАСТЬ

Літературні першодруки



всюмо знайшовся у Сопигорі майстер, який сторічка по сторінці сказав усі книжники, сикелі, підправи, одгунує у тверді обкладники, зробив же кращими, аніж були вони до екекції... Але повернемось до подій у селі.

З читальні поліції, розділившись на групи, пішли по садиках. Та не хата і хата, а вибрисово. Згідно із складеними в «енуларак» списками.

Перекидали і товкли все, що на очі потрапляло. Відчиняли скрині, анімали вишнєві обриси, пошники, сорочки чоловічі й жіночі... Шматували. Кидали під ноги, топтали. Не знали чому, але завжди з насуплених готів нашого краю лютий і адоволий мало не до сказу народні вишнєві...

Мабуть, тому, що вишнєві це культура. А в буд-якого загербника чи гнибеля-визискувача стосунки з культурою завше напружені. Тож, мов скажені пси, невидкались поліцейці на книжники та календарі, надруковані українською мовою. Нищили їх на місці, хіба що не підпалювали. Потім відрадило до комори. З мішків на одну купу висипали зерно, крупили та борошно. Перемішували оте все. Коли ж під руку потрапляла пляшка з нафтою (гасом), то рясно кропили нею оті хлопські припаси. Мовляв, ми вас недоумки... А на кількох садиках то й сползи з гіршорки, покінчивши зі снопами, скринькою й коморою, клепали надвір господаря. Не відважилось до розмов, тручали його на землю ніщо і лупцювали отими грабовими палицями. Били так, що й шкіра тріскалася, і кров скроплювала землю. На лемент жінок і дітей не зважали анітрішки.

Останнім, куди завітали поліцейці, стало подвір'я Павла Бута, того самого Бута, якого вже раз «лікували гарчачим» обійсти гуцульської сотні у 1919 році. А що «миротворення» на обійсти Бута були вже добряче стомлені по «трудах праведних», то вирішили розвентирити.

— Кого естесі! — гаркнув один із них, люто вирачавшись на Павла.

Переляканий господар, цокочучи зубами, вирішив не дратувати поліцейців, які терпіти не могли слова «українці».

— П-полюклі...

Але це його не врятувало. Кинули Бута на землю, б'ють...

Після десятка ударів знову лютіються.

— Кого естесі!

— Русин! — верескне Павло.

Та й це не допомогло. Далі б'ють. Тоді естрет:

— Кого естесі!

— Мішанєчкі...

Тобто гібрид, як по-теперішньому.

Далі Павлові ще кілька б'ють та й пішли з подвір'я...

Отак чоловік, шанований читачу, за якийсь «квадрент», тобто за п'ятидцять хвилин, міг трішки помятати національність. Хоч був, як ми вже знаємо, українцем...

Щодо Онуфрива Дудки, який у свій час відомий на весь політ став тим, що зупинив «колон», аби припалити цигарку, і «викурив» таким чином із хліва корову, то йому аден «пацифіка

цією, що він перестав називати себе русином, індем, але в даному конкретному випадку йому було виставлено напоказ свою політичну зрілість, тично ухилився від прямої відповіді.

— Я не в'єм (не знаю)...

І тут же відчув похвальний удар у ліве вухо. Кудис управо. По дорозі у свій дім шов товчелі, вона зробилася легенькою, наче авіусений шов, що його діти надмивають, переважуючи миточкою у відбавини. Онуфрива здійняв догори руки, ніти голову, яка летіла вразоруч, але враз продудар, і голова шарпнулася ліворуч. Відночас кінці копнув Онуфрива, і він добувся уперед. Але тичнувши кулаком у підборіддя, він захнувся від зубів і почув, мов кризь вату:

— Марш додому, бидло!

Та тепер Онуфрива ронувсь не вперед, а на Лейбиха. Поза тат чурнув на горі, а там і звідки згодом сопигорці брали каміні, для будівельного, тобто для будівництва польської «С». А що по високим кряк каменистої росли нуку чого і зулувалого терну, то Онуфрива, перевернувши долина кризь оте терня, залишаючи на ньому штанів...

Пересидівши якийсь час у скалі, відсапсувавши Онуфрива далеко з полудня, закриваючи горі, себе вдома на Курчій горі. Ядовішка, яка на дувала галесиве домашнє птаство, спершу на А пригледішався, залемтувала:

— Ой, Онуфрива! Та що ж то ся стало з тобою, впазітати не годіла!

А Онуфрива їй з притиском, майже не розтупу:

— Ти така сама польська курва, як і вони всі! Таким чином Онуфрива сказав усе, що думав, а ському, і президентів Мосціцькому, і всім, а панам, поліцейам і польській владі, завдавши їм пального удару...

Після чого викрутив одну з цигарок, що дивом, час екекції, пішов до stodoli, сів на житній замислився. І думався Онуфрива таке: «То я чого, бо мало бути й гірше. А так без переласи, можна. Ліце заготів, крові не шкода, бо хліб цінні...» А вон б, свині поліцейські, най би на динцю били чи копали, бо вона на то є... А то одне з другим, пскаду. Але дідько з ними, і шкода. Бо то не жарт. Зі штанів сидіння ар...

Багато хто відчув «пацифікацію» на власній шов і у шпінталі відлемали. Були такі, що й у бм та заздалегідь підсудували на обійстя явтинка (обіра), а потім «пришили» статтю за жанку зброї. Були й такі, що літими відчували ров'от оте «умиротворення».

А різно через дев'ять років, коли панство, з від гірлітєрського розбою, кілька тижнів ступували гостинцем через Сопигору до Румунії і випрохали хліб, молоко, яєця і гарчачий спун для дітей, і на гроші не лакомилися. Ділилися останнім, бо то ж — діти... Бо — війна... І ніхто з вельмож чикався у ті дні, з рук українця, русинка чи отримувати від у тієї гірлітєрської грукну маюла чи миску гарячого супу.

с. Мишкунівч
Тернопільської області.

В одному зі своїх віршів поет з Тернопілля Богдан Бастюк написав: «І день, що відсвітає встает, Підпалений спокійно-вним... Усім отим селом мов Містам нитріпечки не рівня...» Бо ті мальовничі Мишкунівч над тихим Серетом, де майбутній поет уперше побачив світ і донині живе, для нього найближчі, найрідніші. І жодні столиці зі своїми скорочувальними прикладами не можуть зрівнятися зі звичайним галицьким селом. Багатим історією, традиціями і, звичайно, працoviтнями, щедрим на добро людям.

Усе це дивно постає в документальному творі Богдана Бастюка «Сопигора», публікацію якого розпочав часопис «Тернопілля». Оглядач «Голосу України» зустрівся з автором і попросив відповісти на декілька запитань.

УСЕ, ЩО В ПАМ'ЯТІ ЖИЛО

Посаг на всі часи

— Що вас, пане Богдане, спонукало до збирання такого неординарного матеріалу за життя рідного села? Тим паче, що десять-п'ятнадцять років тому подібне зацікавлення не заохочувалося, а скоріше — навпаки...

— То давня історія. А все почалося із сільського пасовища. Там, це підлітком, я близько запізнався з нашими «австрійцями», тобто з тим, хто служив у цісарській армії. До речі, серед них був і мій дід Петро.

Саме від них я багато цікавого довідався з минулого села. А коли виріс, то зрозумів: треба було мені все почути записати. Та жодного з тих оповідків уже не було в живих. Почав відновлювати кошини розповіді з пам'яті... Попробув батька, сільського вчителі, щоб він усе почути і побачене записав.

Батькові споминам мені такої дуже допомогли. Та, самі розумієте, то була тільки цегла. А з неї можна збудувати і казарму, і нумажик, і храм...

Я на початках хотів написати знятого коментаріального твір. Та невдовзі зрозумів: щось подібне могло відбуватися в кожному галицькому селі. Тим паче, що багато історій, які уявилися до «Сопигори», мали місце в навколишніх селах.

— Отже Сопигора — це збірний образ галицького села?

— Так. Хоч під час роботи над твором перед моїми очима постійно стояли рідні Мишкунівч. Але у «Сопигорі» чимало епізодів і різних історій з минулого сусідніх Кривок, Настасова, Микулівців...

— «Сопигора» композиційно «збігана» за художніми законами творення вітража...

— Так, вона не має виразних сюжетних ходів. То, скоріше, книжечка-хроніка, яка уявляла в себе те, що люди з того села й довкілля пережили, починаючи з 1912 року. Причому я добрав документальний матеріал таким чином, щоб до повісті потрапило усе найтрагічніше і найімовірніше з минулого. Але ж ці дії грані людського життя не частісію переплітаються одна з одною, що й не проведеш між ними чіткої межі.

Перша частина твору, яку тепер друкує часопис «Тернопілля», завершується 1939 роком. Тобто приходом у село більшовників. А друга, над якою працюю, — то часи фашистської окупації і сталінської тираниї.

— Б'єдні, що в ній зустрінемося з уже відомими для нас героями?

— Так, я намагався не загубити їх з поля свого ав-

торського зацікавлення, простежити їх подальшу долю. Або долю їхніх дітей чи онуків. І ще одне: я свідомо не називав справжніх прізвищ своїх земляків.

— А то чому?

— Знаєте, є в «Сопигорі» епізоди, про які люди воліли б не згадувати. Тим паче коли це зв'язано з їхніми родичами.

Але розповіді мушу. Бо інакше все загірбить, розтане у плинні часу. Та й, зрештою, треба вчитися на помилках наших попередників, не повторювати їх.

— Сопигора — це, якщо не помилюся, місцина неподалік вашого села. Чому саме на такій назві ви зупинили свій вибір?

— То справді урочище між Мишкунівчима й Островом. Красиве урочище. Правда, воно зліпсоване заводом, де перемелюють кістки з худоби. А сама назва мені йшло своєму самотності, воно, як на мене, відображає невдоволення природи тим, що відбувається тепер довкола.

— До публікації в журналі «Тернопілля» ви ще когось пропонували свій твір?

— Ні. Бо не сподівався, що він так швидко прийде до читача. Навіть у журнальному варіанті. Думав, заки мене та криза з папером, п'ятишість років допероміється чекати. Але тут така несподівана і приємна пропозиція.

— А як зреагували на вашу ініціативу на першу публікацію хроніки на сторінках журналу?

— Загалом позитивно. Правда, декотрі з них кажуть, що про ті події можна б розповісти й більше. І то, мабуть, правда. Цілком ймовірно, що, видаючи «Сопигору» окремою книжкою, я врахую слухи зауваження і побажання моїх земляків.

— Чи не може місцевий колгосп або, скажімо, спиртзавод виступити в ролі спонсорів видання «Сопигори»?

— Не знаю. Ще на видання збірки поезій чи гумору можуть знайти гроші. А для того, щоб благословити в світ книгу-хроніку, потрібна кругла сума — вона може і налякати колгоспних економістів. Та як їх заховає один колгоспник брати на свої плечі такі затрати? Ось коли б скооперували свої зусилля три чи п'ять колгоспів — тоді інша річ.

— А втім, поживемо — побачимо.

— Зичу «Сопигорі» і її авторів читальницького пошанування!

— Дякую! Будемо вірити і сподіватися.

Розмову від
Володимира
КРАСНОДЕМСЬКИЙ.

Пропонуємо читачам «Голосу України» уривок із останніх розділів хроніки галицького села «Сопигора», яку відрукує часопис «Тернопілля» у першому числі наступного року.

АЦІЯ», тобто умировотворення, чи, даруйте, умиротворення населення було справді політично назрілою, особливо на сході. Правда, темні і затуркані галичани з перших днів охрестили процес умировотворення від слова «пакі», «кийок»... Що ж, цей бидло, тобто худоба, ніколи не відзнався в манерах, ні в мовних зворотах, де їм вишуканості, культури і... фарисейства.

Селом повзли тривожні чутки: «Чули? У Демкажу, що й інструменти з духового оркестру в відповіді: «Денисів далеко, але те, що вже гірша справа. То вже близько...» Один із друзів. Рихтуй сидниці і не балакай. Не буде...» А на те: «Не каркай, бо накар-»

Ось дня по жнивах 1930 року біля будинку мешкав і пан комендант, з'явилися понад 100. Усі були озброєні. Крім того, кожен тримав грабову палицю, що аж блищала на сонці. Того дня її «полірували», не раз була у товщині як бія од ціпа, лише на кінці в Сопигорі переповідали, що місцева влада заздалегідь складала списки селян, які...

Повибивали вікна, зі стін поскидали Шевченка, топтали по них, важко дихаючи. Далі настала черга бібліотеки. Книжки шмагали по всій читальні. До речі, по тому

БАСТЮК

НАПАСТЬ

Літературні першодруки



у Сопигорі... на посто... книжки, одягнув у зробив ще... вони до повернемося

...розді... пішли по... хату, а... складени... списками... все, що... відчиняли... шивані об... рочки чоло... Шматували... топали. Не... усіх... нашого... мали мало... вишивки...

...вишивки... це культура. А в будь-якого загарб... зискувача стосунки з культурою завше на... кажені пси, накидалися поліцаї на книжечки... руковані українською мовою. Нищили їх на... підпалювали... Потім відірвалися до комори... купу висипали зерно, крупу та борошно. Пе... Коли ж під руки потрапляла пляшка з наф... кропили нею оті хлопські припаси. Мов... мої... А на кількох садибах то й снопи зі... али. Покінчивши зі снопами, скринію й ко... навір господаря. Не вдаючись до розмов, тільки ниць і лупцювали отими грабовими... що й шкіра тріскалася, і кров скроплювала... жінки і дітей не зважали анітрішки.

...завітали поліцаї, стало подвір'я Павла Бута, якого вже раз «лікували гарячими» вояки у 1919 році. А що «умиротворці» на обійсті брали стомлені по «трудах праведних», то ви...

...гаркнув один із них, люто виривавшись на... сподар, цокочучи зубами, вирішив не драту... терпіти не могли слова «українець».

...врятувало. Кинули Бута на землю, б'ють... знову питаються.

...ескнув Павло.

...могло. Далі б'ють Тоді втретє:

...по-теперішньому.

...жілька буків та й пішли з подвір'я...

...ановний читачу, за якийсь «квадранс», тобто... міді, міг тричі поміняти національність. Хоч... ємо, українцем...

...Дудки, який у свій час відомим на весь повіт... «колію», аби припалити цигарку, і «вику... із хліва корову, то йому адень «пацифіка

ції» знову нестерпно забаглося подиміти... А що цигарок не мав, грошей — теж, до того ж у селі таке робиться, то він від самого ранку не знаходив собі місця. Нипав сюди-туди то в коморі, то в stodoli, а з полудня вирішив-таки збігати до Лейбики, бо Лейзор на той час із Сопигори кудись назавше виїхав, і взяти у неї в борг по п'ять цигарок. Можна б когось із дітей послати, але ж у борг, то треба йти самому. І хоч сьогодні ніхто й носа з двору не витикає, але чого йому, Онуфрові, боятися? Сам уже немолодий, до читальні не ходить, читати не вміє, політикою не бавиться... Чом би мав боятися?

Тож за якийсь час Онуфрo вже був у Лейбишиній крамниці. Лейбиха, озирнувшись, відрахувала йому півдесятка цигарок і порадила добиратися додому городами, бо «нині хлопці по дорозі не ходять...» І слова і підштовхнули Онуфрo до авантюрного вчинку: а що, як піти дорогою?.. Показати всім, що він, Онуфрo, чоловік рішучий і нікого не боїться, бо нічим не проштрафився і нічого нікому не завинив...

Отак міркуючи, Онуфрo наблизився до хвіртки. Відчинив її і... оторопів. Просто перед ним на дорозі стояли чотири поліцаї і свердлили Онуфрo шпичастими поглядами. Онуфрo відчув, що кров йому відпливає від лица, враз неприємно позимніло усередині, а по спині забігали мурашки...

— Доконд, донже, бидло! — гаркнув один із «умиротворців» Тобто — куди, худобо! —

— Додому, — зашелестів паперовими губами Онуфрo.

— Кто естесь? — тут же пролунало провокаційне запитання другого поліцає.

І хоч Онуфрoва свідомість на той час була вже настільки ви-

сокою, що він перестав називати себе русином, а вважав українцем, але в даному конкретному випадку йому чомусь не хотілося виставляти напоказ свою політичну зрілість, і він дипломатично ухилився від прямої відповіді.

— Я не в'єм (не знаю)...

І тут же відчув пекельний удар у ліву... голова... тіла кудись управо. По дорозі у ній щось тоненько дзвеніло, і вона зробилася легенькою, наче висушений свинячий кашпук, що його діти надмають, перев'язують ниточкою та й бавляться у відбиванки. Онуфрo здійняв догори руки, ніби хотів спіймати голову, яка летіла праворуч, але враз продзвенів наступний удар, і голова шарпнулася ліворуч. Водночас котрийсь із поліцаїв копнув Онуфрo, і він подався уперед. Але назустріч його тицьнули кулаком у підборіддя, він сахнувся назад, виплюнув передній зуб і почув, мов крізь вату:

— Марш додому, бидло!..

Та тепер Онуфрo рвонувся не вперед, а назад, на подвір'я Лейбики. Поза хату чкурнув на город, а там і в каменоломню, звідки згодом сопигорці брали камінь для будівництва «Кулка рольнічого», тобто для будинку польської «Спілки рільничої». А що по високих краях каменоломні росли куці чіпкого, колючого і вузлуватого терну, то Онуфрo, перечепившись, полетів у долину крізь оте терня, залишаючи на ньому клаті свитки і штани...

Пересидівши якийсь час у скалі, відсапнувши і отямившись, Онуфрo далеко з полудня, закрадаючись городами з'явився у себе вдома на Курячій горі. Явдошка, яка на той час саме гудувала галасливе домашнє птаство, спершу не впізнала його. А пригледівшись, залемментувала:

— Ой, Онуфре! Та що ж то ся стало з тобов? Та я ж тебе впізнаю не годна!..

А Онуфрo їй з притиском, майже не розтуляючи губів:

— Ти така сама польська курва, як і вони всі!..

Таким чином Онуфрo сказав усе, що думав, і Юзефу Пілсудському, і президентові Мосціцькому, і всім, аж до останнього, панам, поліцаєм і польській владі, завдавши їм неабиякого морального удару...

Після чого викурив одну з цигарок, що дивом збереглися під час евакуації, пішов до stodoli, сів на житній сніп і глибоко замислився. І думалося Онуфрові таке: «То я ще легко відбувся, бо могло бути й гірше. А так без переднього зуба жити можна. Лице загоїться, крові не шкода, бо хлопська кров не в ціні... А вони б, свині поліцейські, най би на другий раз в сидниці били чи копали, бо вона на то є... А то ж до зубів лізе одне з другим, паскуда. Але дідько з ними, із зубами. Штани шкода. Бо то не жарт. Зі штанив сидниця зробилася...»

Багато хто відчув «пацифікацію» на власній шкірі. Були такі, що й у шпиталі відлежали. Були такі, що й у в'язниці відсиділи, бо їм заздалегідь підсовували на обійстя якогось іржавого втинка (обріза), а потім «пришили» статтю за незаконне зберігання зброї. Були й такі, хто літами відчував на власному здоров'ї оте «умиротворення».

А рівно через дев'ять років, коли панство, рятуючись втечею від гітлерівського розбою, кілька тижнів сунуло цілими валками гостинцем через Сопигору до Румунії і випрошувало у «бидла» хліб, молоко, яйця і гарячий суп для дітей, «бидло» давало: і на гроші не лакомилося. Ділилося останнім. Бо то ж біда, бо то ж — діти... Бо — війна... І ніхто з вельможного панства не цікавився у ті дні, з рук українця, русина чи когось там іще отримує він у ці гіркі й трагічні дні грудку масла, горнятка молока чи миску гарячого супу.

с. Мишковичі
Тернопільської області.

Кордон

Держмитком

НІЩО НЕ КОШТУЄ ДЕРЖАВІ ТАК ДОРОГО,

СВІТОВІ ПО НИТЦІ — ЗАЛИШИМОСЯ ГОЛІ

Що тільки не везуть з нашої землі на той багатий Захід. Радіо- і телетехніку, білизну, лінолеум, дерево, метали, електротовари, сигарети, фототовари, спирт, ялинкові прикраси... Список цей не помістився б, напевно, на всій площі сьогодиньшого номера. Найцікавіше, що немає такого товару, який коштував би у нас дорожче, ніж там. Отже, везуть усе, що ви можете собі уявити, і навіть харчі.

До нас же привозять в основному старезні автомобілі, взуття, одяг, парфуми, жіночі прикраси та газову зброю. Наскільки рівноцінний цей бартер, говорити не випадає. Ми останню латану свитину готові зняти з України, аби себе одягти й нагодувати.

Туристи на митницях нас запитували, що в цьому поганого, адже це обмін, вигідний і нам, і їм. Дуже хотілося б, щоб усі новоявлені бізнесмени зрозуміли, що в даному контексті «ім» — це множина, а «нам» — одиниця. В цьому-то і весь фокус.

НАЗВАВСЯ ГРИБОМ — ЛІЗЬ У КІШ

Кожен з подорожуючих за українськими законами перед проходженням митного контролю заповнює бланк попередньої декларації. У ньому вказано товари, заборонені до вивозу з країни. Підпис під декларацією означає, що ви не маєте забороненого, а в разі, якщо воно «з'явиться» у вашому багажі, товар конфіскується на користь держави. Якщо ж ви зізналися митникам, що «захопили» такі товари, вам дозволять залишити їх у знайомих, в камері схову або здати до кіосків скупки товарів, що розташовані вже на п'яти митних постах наших західних митниць. Там за здані речі вам віддадуть гроші (якщо товар у фірмо-

(Продовження. Початок у номері за 1 грудня ц. р.)

Cito

МЕДИЧНЕ СТРАХУВАННЯ

Готується проект закону про медичне страхування — і фахівці не стоять осторонь: обговорюють, діляться сумнівами щодо шляхів, які обирають законотворючі. Сьогодні ми розпочинаємо серію публікацій, де свою точку зору на предмет висловлять як учені, так і практики

1. ЗА НОВІ ГРОШІ — СТАРУ МУЗИКУ

Право на охорону фізичного й психічного здоров'я, що цілком слушно записано із Загальної Декларації прав людини, має реалізуватися через сприятливі умови праці та побуту людей, а також через

вій упаковці — державну ціну, якщо ні — на 15—50 відсотків менше). Правила визначення цін на різних митницях різні. До речі, один лише скупний пункт автопереходу «Ужгород» щодня повертає державі гостродефіцитних товарів більш як на мільйон карбованців (знову ж у цінах 1991 року).

Дивує, правда, що на залізничному вокзалі «Раваруська» цей пункт скупки не державний, а приватний. Таким чином, фірма «Богдан», щодня скуповуючи «заборонені» товари з п'яти-шести поїздів, «наварює» на різниці цін мільйони (скажімо, за нові відеокасети тут дають 120 купонів, за електрокавомолку — 400, за фотоапарат «Зеніт ЕТ» — 2 тисячі, що в три-чотири рази нижче за державні ціни). Цікаво, кому і скільки виклав власник фірми, щоб поставити цей кіоск на платформі, адже це справжній клондайк для бізнесу. Начальник однієї з митниць зізнався, що за дозвіл поставити на митному посту кіоск на рік, йому обіцяли побудувати в місті 10-кімнатний

будинку з басейном і подарувати

Дивно також, державного митного України — Укрплекс (фірма, що організацією аукціонів товарів, му автомобілів, та золота) до цього зайнявся цією

ЧОП ПОСТА

Майже всі магазини «free» на закарпаття належать українсько-німецькому ЧОП трейд

Здавалося б, чого немає: сучасного модулю-магазини, тота, скло, широкі товари. А цих безмитних мит на товари в київських валютних кіосках, товари в яких складаються, і в них у будь-якому заходному магазині. За правтаний шоп заведуть справжній чомусь лише «Ч став тут одноосі ком.



умови, які держава створює для високоєфективного й рівнодоступного для всіх медичного обслуговування, поєднання безплатних і платних форм медичної допомоги. От навколо останнього — безплатних і платних форм медичної допомоги — розгортається дискусія.

Відомо, медична допомога ніколи не була безплатною, хтось за неї завжди платив: громадяни, громада, держава. Так було, так і буде, тільки от співвідношення платників медичних послуг невинно змішувалося в означеному вище порядку, тобто спочатку вирішальна частка належала громадянинові, потім громаді, тепер державі.

У Росії й на Україні ця еволюція відбулась раніше. Ще в умовах громадської (земської) медицини за медичні послуги платило земство (громада), бо бідне в своїй масі селянство (а це майже 90 відсотків тодішнього люду) не могло взяти на себе цей тягар. Після революції основні витрати на оплату медичних послуг взяла на себе держава.

Це може видатися дивним, але в такому ж напрямі руха-

лись і країни Західної Європи. Сьогодні з бюджету майже всіх країн випливає лата медичних Канада, Італія, Делія. Навіть у США жованих витрат с відсотків, Б. Клі істотно збільшили

У чім тут спротивом покупцем слуги — товару кової економіки жава (тобто для вона безплатна).

По-перше, том цієї послуги не стає, як показує ше, ніж валовий продукт. Стримання — постій медицини: Заход не й нашою пр

По-друге, і це ров'я людей мовлене. Як шви визначається не ствою або найб активною частин вою успідажен за рамки отого робництва (пенс

Кордон

Держмитком попереджає: НІЩО НЕ КОШТУЄ ДЕРЖАВІ ТАК ДОРОГО, ЯК ДЕШЕВА МИТНИЦЯ

СВІТОВІ ПО НИТЦІ — ЗАЛИШИМОСЯ ГОЛІ

Що тільки не везуть з нашої землі на той багатий Захід. Радіо- і телетехніку, білизну, лінолеум, дерево, метали, електроприлади, сигари, фотоапарати, спирт, ялинкові прикраси... Список цей не помістився б, напевно, на всієї площі сьогоденного номера. Найдікавіше, що немає такого товару, який коштував би у нас дорожче, ніж там. Отже, везуть усе, що ви можете собі уявити, і навіть харчі.

До нас же привозять в основному старіші автомобілі, взуття, одяг, парфуми, жіночі прикраси та газову зброю. Наскільки рівноцінний цей бартер, говорити не випадає. Ми останню латуну свинцю готувати з України, аби себе одягти й нагодувати.

Туристи на митницях нас запитували, що в цьому поганого, адже це обмін, вигідний і нам, і їм. Дуже хотілося б, щоб усі новоявлені бізнесмени зрозуміли, що в даному контексті «їм» — це множина, а «нам» — одна. В цьому-то і весь фокус.

НАЗВАВСЯ ГРИБОМ — ЛІЗЬ У КІШ

Кожен з подорожувачів за українськими законами перед проходженням митного контролю заповнює бланк попередньої декларації. У ній вказано товари, заборонені до вивозу з країни. Підпис під декларацією означає, що ви не маєте забороненого, а в разі, якщо воно «з'явиться» у вашому багажі, товар конфіскується на користь держави. Якщо ж ви зізналися митникам, що «захопили» такі товари, вам дозволяють залишити їх у знайомих, в камері схову або здати до київських скупки товарів, що розташовані вже на п'яти митних постах наших західних митниць. Там за здані речі вам видадуть гроші (якщо товар у фірмо-

вій упаковці — державну ціну, якщо ні — на 15—50 відсотків менше). Правила визначення цін на різних митницях різні. До речі, один лише скупний пункт автопереходу «Ужгород» щодня повертає державі готівових цін на мільйон карбованців (знову ж у цінах 1991 року).

Дивує, правда, що на зазначеному вокзалі «Раваруська» цей пункт скупки не державний, а приватний. Такий чиним, фірма «Бонд», щодня скуповуючи «заборонені» товари з п'яти-шести поїздів, «наварює» на різниці цін мільйони (скажімо, за нові відеокасети тут дають 120 купонів, за електрокавоволу — 400, за фотоапарат «Зеніт СТ» — 2 тисячі, що в тричотири рази більше, ніж державні ціни). Цікаво, кому і скільки викала власник фірми, щоб поставити цей кіоск на платформі, адже це справжній клондайк для бізнесу. Начальник однієї з митниць зізнався, що за дозвол поставити на митному посту кіоск на рік йому обіцяли побудувати в місті 10-кімнатний

будинок з басейном та гаражем і подарувати машину.

Дивно також, що дитя Державного митного комітету України — Укртерміналком (фірма, що займається організацією аукціонів конфіскованих товарів, в основному автомобілів, відеотехніки та зброї) до цього часу не зайнявся цією справою.

ЧОП ПОСТАВИВ ШОП

Майже всі магазини «Dute free» на закарпатських митницях належать спільному українсько-німецькому підприємству «Чоп трейдінг».

Завдалось б, нічого поганого немає: сучасні західні модуль-магазини, сяюча чистота, скло, широкі асортименти товарів. А от ціни... У цих безмитних магазинах ціни на товари вищі, ніж у київських валютних крамниць, товари в яких митом обкладаються, і відносно вищі, ніж у будь-якому фірмовому західному шопі (магазині). За правдою відкрити такий шоп закарпатські СП ведуть справжню війну. Та чомусь лише «Чоп трейдінг» став тут одностороннім власником.

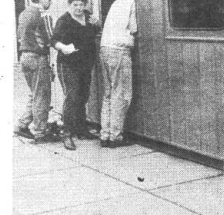
Що ж до популярності цих крамниць, то, скажімо, до сучасного модуль-крамниці, розташованого на автопереході «Тиса», щодня заходять до п'яти-восьми чоловіків (скільки з них щось там купують, невідомо, адже продавці шопу, а їх там працює шестеро чи семеро, нам про це розповідати не побажали і взагалі про будь-які «таємниці» роботи не розповідали), про що красномовно свідчить слід на білій мармуровій підлозі крамниці, а також прикордонники, які «чернуть» поблизу.

Думаю, коментувати сказане не потреби немає.

ДАЙТЕ МЕНІ В ОРЕНДУ МЕТР КОРДОНУ, І ЧЕРЕЗ ДВА ДНІ Я СТАНУ МІЛЬЯРДЕРОМ

Здається, виконавчі структури прикордонних областей добре засвоїли цю думку Остапа Бендера і всі зусилля спрямовують на те, щоб досягти бажаної мети...

Як Чернівці, так і Ужгород «поклали лапу» на при-



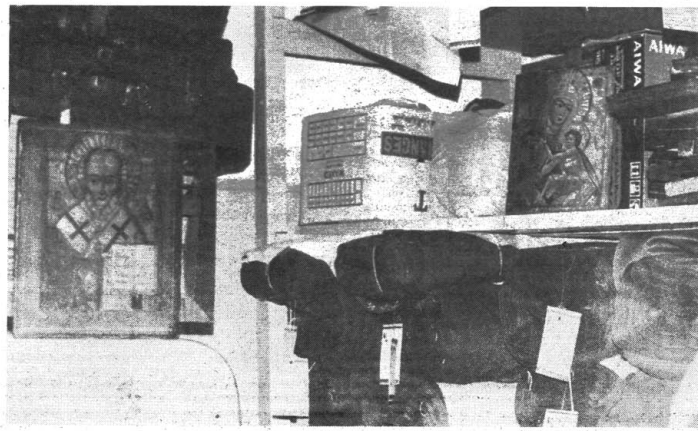
значення начальників митниці (мовляв, без їхнього дозволу Держмитком призначати сюди людей не має права) і на проведення їхньої атестації, самостійно визнаючи суму екологічного збору за пересечення кордону (20—40 доларів за легковий автомобіль іноземця і 6000 карбованців за наш автобус) і дають право на видачу візних сертифікатів всіляких СП і МП, які продають їх уже не по 6, а по 25—35 тисяч (у Чернівцях таких фірм понад 30). Хоча більшість зібраних коштів, за твердженням заступників обох представників Президента України в областях, йде за призначенням, тобто на облаштування автопереходів, законність цих зборів сумнівна (уявіть, що кожна область, дорогою якої проїждять туристи, буде брати за це мито). Це мито повинна збирати держава через митницю і пропорційно розподіляти в бюджети областей залежно від їх «туристичного завантаження».

А поки що давники з області райадміністрацій за проханням пропустити той чи інший автомобіль нерідко налянують у кабінетах начальників митниць і митних постів. Тобто принцип простий: раз господар — маю право.

Андрій БОЄЧКО,
спеціальний кореспондент
«Голосу України».

Київ — Одеська, Чернівецька, Закарпатська, Львівська, Волинська області — Київ.

(Далі буде).



(Продовження. Початок у номері за 1 травня ц. р.).

Сито

МЕДИЧНЕ СТРАХУВАННЯ: ШУКАЄМО ВАРІАНТИ

Готується проект закону про медичне страхування — і фахівці не стоять осторонь: обговорюють, діляться сумнівами щодо шляхів, які обирають законотворючі. Своєї ми розпочинаємо серію публікацій, де свою точку зору на предмет висловлюють як учені, так і практики

1. ЗА НОВІ ГРОШІ — СТАРУ МУЗИКУ

Право на охорону фізичного й психічного здоров'я, що цілком слушно записано в Загальній Декларації прав людини, має реалізуватися через сприятливі умови праці та побуту людей, а також через

умови, які держава створює для високоєфективного й рівнодоступного для всіх медичного обслуговування, поєднанні безплатних і платних форм медичної допомоги. От навколо останнього — безплатних і платних форм медичної допомоги — розгортається дискусія.

Відомо, медична допомога ніколи не була безплатною, хтось за неї завжди платив: громадянин, громада, держава. Так було, так і буде, тільки от співвідношення платників медичних послуг невинно змішувалося з означеною вище схемою, тобто спочатку вирішальна частка належала громадянинові; потім громаді, тепер державі.

У Росії й в Україні ця еволюція відбулася раніше. Ще в умовах громадської (земської) медицини за медичні послуги платило земство (громада), бо бідне в своїй масі селянство (а це майже 90 відсотків тодішнього народу) не могло взяти на себе цей тягар. Після революції основні витрати на оплату медичних послуг взяла на себе держава.

Це може видатися дивним, але в такому ж напрямку руха-

лись і країни Заходу з їхньою класичною ринковою економікою. Сьогодні за державного бюджету майже на 100 відсотків фінансують витрати на оплату медичних послуг Англія, Канада, Італія, Данія, Австрія. Навіть у США частка державних витрат сягає майже 50 відсотків, Б. Клінтон обіцяє їх істотно збільшити.

У чім тут справа? Чому головним покупцем медичної послуги — товару в умовах ринкової економіки — стає держава (тобто для громадянина вона безплатна)?

По-перше, тому, що вартість цієї послуги невинно зростає, як показує досвід, швидше, ніж заловний національний продукт. Стримання цього зростання — постійна проблема медицини Заходу, а тепер стане й нашою проблемою.

По-друге, і це головне, здоров'я людей соціально обумовлено. Як швидше ескадри визначається найтисокишим кораблем, так і здоров'я нації визначається не її військовим верствою або найбільш соціально активною частиною, а верствою успішнішою, виникнутою за рамки отого ринкового виробництва (пенсіонери, інвалі-

ди, люди, що живуть за межею бідності тощо).

По-третє, як свідчать соціально-медичні дослідження, 70 відсотків витрат на медичні послуги збирають останні місяці життя людини, коли вона, як правило, не працює.

Інакше, в країнах Заходу оплата медичних послуг йшла і йде через страхові організації. І перевага полягає в тому, що вони незалежні від медичних установ і органів управління охороною здоров'я (ось чому нам потрібно в першу чергу). Страхові організації контролюють якість та ефективність медичної допомоги і відповідно до них її фінансують. В більшості країн страхові організації, що займаються медичним страхуванням, не є рентабельними або комерційними за своєю суттю.

На жаль, у нашому медичному законодавстві, що розробляється, соціально-медичний аспект як провідний впливає себе слабо. Протруються, по суті, вертатися назад до державно-громадського фінансування охорони здоров'я. Це, мовляв, збагатить нашу бідну медицину.

До речі, про бідність. Вона зумовлена не лише браком коштів, а й організаційними вадами організації медичної допомоги. У нас єдні більше лікарів і вітрич — лікарів, ніж у США (звісно, у відносному обчисленні; це означає, що за своєю якістю вони ніколи не сягнуть сучасного рівня), архаїчна структура медичних закладів з багатьма непотрібними ланками. Незмінною залишається адміністративно-командна форма управління (яке обгрунтована ідея, згідно з якою страхові компанії у нас створюватимуться як акціонерні товариства, а яких паєнтів акцій терміновіть, сумнісі управлінські структури, тобто все залишиться по-старому). Відсутня у нас і науково-обгрунтована програма розвитку охорони здоров'я в умовах ринку. Якщо за такої організації і вдасться залучити більше грошей на медичну допомогу, вони пропадут марно.

Олександр ГОЛЯЧЕНКО,
професор, зав. кафедрою соціальної медицини та організації охорони здоров'я Тернопільського медичного університету.

— Копіюні! — спливає промова, головуєчий на зборах. — Свій регламент він вичерпав!

— Прошу ще одну хвилину, — прикладу руку до серця Копіюні.

— Дамо! — звернувся голова зборів до присутніх.

— Хай говорять, — почулося з залу.

— Відмовити! — заперечив хтось.

— Відмовити!

— Хай говорять!

Здійнявся гамір.

— Копіюні виступає рідко. Треба дати висловитися.

— А що він такого сказав, щоб його слухати? Загальні фрази. Нічого істотного.

— Не затікайте чоловікові рота. Демократі!

— Анархія! За регламент головуєчий? Голосували. Треба дотримуватися. Себе не поважаймо.

— Будемо голосувати! — запропонував головуєчий. — Хто за те, щоб Копіюні продовжував говорити? Підніміть руки!

Підняли.

— Раз, два, три... дванадцять. Хто проти? Раз, два, три... дванадцять. Не може бути. На зборах присутніх двадцять три... Хтось голосував даєчи.

— Поновити голосування!

— Доброді! Так не можна! Ми до ранку голосували. Давали будемо серйознішим, — закликав головуєчий.

— Хто за те, щоб дати Копіюнові ще хвилину? Прошу ще раз підняти руки!

Підняли.

— Раз, два, три... дванадцять. Хто проти? Раз, два, три... дванадцять. Знову за рибу гроші.

У залі галас.

— Хтось хоче зривати збори!

— Комусь це ангідно!

— Опозиція підняла голову!

— Пропоную поіменне голосування! Треба знати, хто є хто!

— Треба розділитися на лівих і правих! Права наліво! Ліва направо!

— Я тебе штовхну! Я тебе штовхну! Я тебе так штовхну!

— Я відмовляюся виступати під цим регламентом, — заявив Копіюні. — Бо це, бачу, надовго затіглим.

— Про що ти збираєшся казати? — спитав його головуєчий.

— Забу, — пошкрябав пальцем потилицю Копіюні.

Ага, — погодився голова. — Буває.

Копіюні зліз з трибуну. Пішов до залу. Тепер його гризла інша проблема: його піднімають — лівих чи правих.

Микола ВОЗІЯНОВ.
Мал. Олега ПОПОВА.

БЕРЕЖІТЬ ПРИРОДУ!



Жарт номера

І знову у нас зрізняліяківа:
всім однаково погано.
В'ячеслав НАЛЬГОВОВ.
Мал. Сергія ФЕДЬКА.

нізм чи капіталізм? Живете, як у раю. А все чому? Бо за колгосп тримаєтесь. Це вам не якийсь там фермер-одинак, куркуляка недобитий. Однак заоканського до свідку чуратися не треба. Будемо учитися і переїждати, щоб доклали і перетягли. Від вашого колгоспу пошлемо п'ять чоловік на американський континент, у Канаду. В складі делегації.

Погодьтеся, вибрати п'ятірку шчасливчиків із півтисячі колгоспників справа не легка. Тут треба так делікатно, щоб і на Заході не посоромитися, і з кумом не посваритися. І щоб люди були надійні та перевірні, і щоб віддача ж потім була. До третій півнів розглядало прав-

Дружба — дружбою, а позичили під гарантовані гостинці: «Видик» чи шкряпню; підкину по 100 тисяч — кожному і колгосп мабути, під закордонні ідеї. Так і напакребили 750 тисяч купонів. Улакували в «дипломат» — і до «спецкора»: «Ми готові!»

— Е ні, сам не поїду. Тільки разом.

Рано-вранці колгоспний «уазик» узяв курс на Київ. Дорога неблизька, розмова не клеїлася. Думали кожен про своє. «Командирівочні» — про багату Канаду, а «спецкор» — про майбутню наживу: після останньої відсидки у спеціальних місцях гроші самі пливли до рук.

Ось і столиця. Припаркували біля Мініфру. Олег Іванович розмішав загорті ноги, потягнувся, приспичило оглянувши свій м'ятий плащ.

— Переважиться ніколи, а в такому вигляді якось незручно.

— Без проблем, — агроном скинув із себе імпортну куртку і допоміг одягтися...

Срий несприятливий чоловік в окулярах, із «дипломатом» у руці, зник за дверима. Як він здогадується, зник, щоб ніколи не з'явитися.

Ну, то хто ж він, «герой» нашого фельетону? Найперше слід сказати те, що в редакції «Голосу України» він ніколи не працював і не працює, що одразу ж з'ясували потерпілі. А потрапивши воїни на гачок професійному асистенту і шахраєві, якого нещодавно судили за подібні злочини. Потрапивши, погодьтеся, не без власної вини, адже одного-єдиного завдання в корпункті чи редакції вистачило б, щоб вистежити на чисту воду «спецкора».

А так вийшло все, як у тому анекдоті: «Приходить чоловік влаштуватися на роботу. «Він дурний бере?» — запитує. «Беремо». «А де він їх бере?»

Так що кінематограф тут ні до чого, а редакція тим більше.

Григорій ГРИНЬ.

Полтавська область.

Мал. Володимира КИСЕЛЬОВА.

Пародія

ЛИПОВЕ ОСВІДЧЕННЯ

Із тебе лино драли неміущі,
Пили на босі ноги постолі...
Чому ж несправним сім'ям
Ми липовим? Задумаймося-
танки!

Станіслав ШЕВЧЕНКО.

Буржуї з неміущих драли шкурки,
А липу обдирали бідняки.

Я думаю у липовий закурі:
«Ора кузати лют у личаків».
Во, людючки, не могу примиритися,
розпітніть: В запалених спустошених крамничих
Взути лише для тьомнів стоїть.
А хто ж ото під кроною захлинав
І наче листя липове

До НЬОГО навідувалися дуже рідко. Кабінет його — у кінці довгого коридору за туалетом. Туди навіть сонце не заглядало. Не те що рідкісні відвідувачі.

Машко трудяга був неабиякий. Такому, як кажуть у народі, не дай поїсти, а дай пописати. А спливав він гори паперів. Були то різні вказівки і рекомендації, якими Машко навчав уморозу тих, кого вважав за потрібне. Наближалася весна, і він писав: «Шановний тов. керівник. Просимо організувати поїску». Розпочалося літо, й сумлінний Машко відправляв чергове послання: «Шановний тов. керівник. Просимо організувати косоцю». Згодом він нагадавав: «Шановний тов. керівник. Просимо завершити косоцю».

Всьо чотко!

А ВІН ПИШЕ

Співробітники до Машка й вітали: не іншак як:

— Пишеш?

— Пише.

А не так давно Машкова установа переклала в інше приміщення. Та самого Машка по відомості про це забули. Колгосп, залишаючи кабінет, грюкав стільцями, шафами, вантажками їх на ашани. По якімсь часі сюди вселялися нові працівники, тек гуркотіли меблями. Але Машко усього того не бачив і не чув — він писав.

Писав він, сам же передрукосвав, акуратно заклею у конверт і відправляв туди, куди вважав за потрібне.

Згодом і ця установа у ви хорі переїхала кудись переїхати. Працівники, що прибули, теж не дуже цікавилися Машком. Пише людина — і нехай собі пише. Хтозна чи це велено.

Я Машко творив. Радію він майже не слухав, відключав динамік, щоб не заважав. Зарплату йому перераховували на ощадну книжку. По телефону, коли хтось і дзвонив, то хіба що дружина.

У кабінеті знімали і знову вішали портрети політичних діячів, на фєсєді установа знімали вінієски і коліори ілюстрацій, а Машко все творив.

Іноколи на вулиці чи в тролейбусі він стрічався зі своїми співробітниками, які вже працювали бозна-де. Ті, візнавши Машка, звично вітали:

— Пишеш?

— Пише.

— Ну, пиши, пиши... І кожен поспішав на робоче місце. Машко починався у своєму кабінеті й старанно виводив «шановний тов. керівник! Наближається зима. Просимо вчасно підготуватися до снігозатримання».

Відправлявши листа куди треба, Машко відчував душевне задоволення. Вірні: там, де листи отримують, зуміють сніг затримати.

Інакше для чого ж він пише!..

Іван КИДРУК.

Рівне.

третинь?
Поет припозов до тебе,
щедра липо,
Пробачання укліно
попросити.
Во, як не дивно, в цьому
грішнім світі
З чьєсь наміром фальшиві
Назвали липово фальшиві
Лжєсвідчення — халтуру,
мед гіркий...
Не певен я, що липові
пробачені,
Але П і липень я люблю.
Це дерево в житті багатьох
знають:
На липі непогано заробити.
Володимир СЕМЕНОВ.

Фейлетон

«СПЕЦКОР»
В ЗАКОНІ

У всьому винний кінематограф. І то не увесь, а той, що змалював славного сина непу Остапа Ібрагімовича Бендера таким собі молодиком з нахабного водюваного пшкю, у картатому піджаку і штіблетях на босу ногу. І так цей легендарний образ увівся в пам'ять, що неприємний з вигляду чоловік в окулярах, срібному костюмі і таких само неприємних черевниках, в очах секретаря з першої приймальні Полтавського обласкоуправління та провідовства потягне у крайньому разі на колгоспного головува.

І тим більш коли чоловік чемно ханьється, чи у себе начальник, а потім «корочкою», чиньсь схожою на паучку з-під сигарет «Прима», представляється.

— Я спецкор газети «Голос України» Олег Дуовик. І хотів би з ним зустрітись.

Отож без ніяких проблем новоназначений «спецкор» Олег Іванович уже мав бесіду з господарем затишого кабінету Володимиром Андрєнком.

— Чув, чув за вас у Києві най-най, найкращі відгуки. Молодий, тямущий, перспективний. Би у нас на прикметі. Будемо виставити. Пора, шановний, до століці. Би і так уже засиділись у Полтаві.

Що там не кажить, а добре слово має магічну силу. Вмиг забуваються всі негаразди: і буряк, що гине у полі, і корови, які дають молока не більше від кози.

— Є в області прекрасні люди. Є і герої. Про них писати. Їх славе. А ми, чим можемо, допоможемо. Транспорти? Будь ласка. Рекомен-

дації — без проблем, — так (а може, і не зовсім так) запевнив господар кабінету гостя.

І через якихось півгодини номенклатурне авто з Дубовиком-Бендером узяло курс на село Михайлівки Шиняцького району. У славний колгосп імені Ордонікідзе, до не менш прославленого голови Семена Антоція, який умів не тільки приймати гостей, а й слово розуміє сказати. Вітім, «спецкор» і сам виявився чоловіком балакучим.

Перекусивши тим-сим, поспішав на загальні збори колгоспників. І не як якийсь там затураний кореспондент — з ручкою і блокнотом у кишені зали, а просто до президії. А звідти — на трибуну. І так уривав по демократах-парторкатах, які життя не дають селу, грабують і давають колгоспні, що заплакав урєс зал, які шєли двохсоті серії «Багатих».

А затиім грінули овації. А потім... Зєсно, застїля. Приурочене чи до завершення других жнив, чи до приїзду «спецкора». Я там не був, медгорілку не пив, а село, подекуряють, гуляло добряче. І «кореспондент», чи пак комбінатор, виявляється, комбінатний діяль, свій вид землі і чарку перехилив. І «Гандзя» співає, а гопак я уривав — то луна котилася аж до самих готольських Сорочинців. А що вже розумний, то й не перекази:

— Скажу вам, люди добрі, як на духу: бував я і в Європі, і в Азії, та далеко отїй «зарганції» до нас, як кудемо до заїцї. Оце приїхав до вас і не второпав, куди це потрапив: у кому-

ВАШІ ВОЗМОЖНОСТІ

БЕЗГРАНИЧНІ



WESCOM, inc.

КОМП'ЮТЕРНІ СИСТЕМИ:

Робочі станції.

Сетеві комплекси під ключ.

Многopolyзовальські системи
на базі ОС UNIX.

Професійні видавничі системи.

Системи автоматизованого проектування.



310046, Харків, ул. Пожарського 2/10

тел. (0572) 94-76-01, 95-96-74, 93-40-75, 94-16-58

факс (0572) 94-35-73, 94-16-58

Фірма WESCOM займається інжинірингом, поставками
і установкою складних комп'ютерних систем.В каталогах фірми свідчать про понад 1500 найменувань, що дозволить Вам
вибрати оптимальне апаратне і програмне забезпечення
для рішення Ваших завдань. Тестування, доставка і монтаж
оборудування займають від 1 до 3 тижнів і безкоштовні для Заказчика.

СПОРТЕК + Barum

СПОРТЕК + БАРУМ

Словацька фірма «БАРУМ» — офіційний поставальник автогуми для провідних автомобільних концернів світу БМВ, Пежо, Тойоти, Вольво, Фольксваген, Ауді, Рено.

Українське ТОВ «Спорттек» і
словацька фірма «Барум»ВПЕРШЕ
В УКРАЇНІпроводять спеціалізовану
виставку з оптовою і роздрібною
продажею автомобільної
гуми для всіх видів вітчизняних і
зарубіжних легкових,
вантажних автомобілів, тракторів,
тролейбусів.Виставка
проводиться
з 7 по 20 грудня
1992 року за
адресою: Київ,
пр. Перемоги
9/47, тел.
274-21-25,
274-20-76.

Універсальна Торгова Фірма

ИНВАРИАНТ

продает со склада в г. Минске

автомобили

МАЗ



Тел.: (095) 208-7914

(095) 208-7794

Факс: (095) 208-6881

ПКФ «ШЕММА, ЛТД»

реалізує ргуть металеву марку Р-1 у кількості 4068,5 кг.

Придбає новий автомобіль ВАЗ.

Купити ВКВ за безготівковим розрахунком.

Тел. (044) 229-91-78

228-71-23

Факс (044) 228-71-23

ПРОДАЄТЬСЯ:
автобус ЛАЗ — «Турист» 699Р
і автомобіль УАЗ-469.

Оплата за безготівковим розрахунком у купонах або в російських карбованцях за курсом.

Телефон в м. Червонограді
(032-49) 2-03-52.

Дирекція.

КОМПАНИЯ ОВЕК ОСТ-ВЕСТ ЭЛЕКТРОНИК ГМБХ

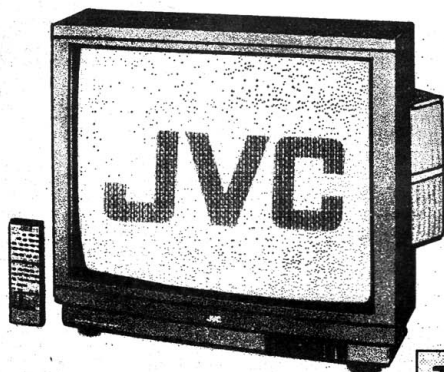
Солдмштрассе 2-26, 6000, Франкфурт на Майне, 90, Германия
Телефон 069-79 00 10, Телекс 4 189 781, Телефакс 069-79 30 01 43

является официальным дистрибьютором фирм
JVC (Япония), Baucknecht (Германия), BRAUN (Германия),
RICOH (Япония, фотоаппаратура), JSC (Япония)

Бытовые приборы фирмы «Браун»

RICOH

RICOH COMPANY, LTD.



BAUNHEXT HAUSGERÄTE GMBH
Baucknecht

JSC

ПРЯМЫЕ ПОСТАВКИ ИЗ ГЕРМАНИИ

Гарантийный срок — 12 месяцев

Посетите выставку в Днепропетровске с 9 по 12 декабря
в Выставочном зале (ул. Набережная Ленина, 39)
и магазины, торгующие нашими товарами:
ЦУМ — в Киеве, магазин АВТОАЗ в Запорожье

Представительство в Киеве:
телефоны: 216-03-29, 291-42-97



Широкий выбор
копировальных аппаратов
ведущих фирм мира

со склада в г.Киеве

Тел.: (044) 276-7403
271-7129

ФИРМА «ЯТРАНЬ»

реализует друккарські машини «Ят-
рань». Встановлення, налагодження у
присутності замовника. Гарантія 2
роки.

Тел. (044) 546-63-27.

ПЕРЕДОВА ЕЛЕКТРОННА ТЕХНОЛОГІЯ

АТОМНО-АБСОРБЦІЙНИЙ СПЕКТРОФОТОМЕТР
С-115М1 — справжня настільна хімічна лабораторія

для
● КОНТРОЛЮ питної, стічних і природних вод,
повітря, промислових злидів, ґрунту, кормів, хар-
чових продуктів і товарів для дітей;

● АНАЛІЗУ медико-біологічних об'єктів в меди-
цині та криміналістиці;

● ТЕХНОЛОГІЧНОГО КОНТРОЛЮ гальванопо-
криттів. За кілька хвилин ви матимете точні дані про
вміст кожного елемента в пробі, які вас цікавлять;
ВАКУУМНИЙ УНІВЕРСАЛЬНИЙ ПОСТ ВУП-5м з

СПІВРОБІТНИЦТВО З SELMI — ГАРАНТІЯ ВАШОГО УСПІХУ!

ОРГАНІЗАЦІЯ РЕАЛІЗУЄ:

- плитку облицювальну;
- лінолеум на теплій основі;
- молотки будівельні пневматичні (можли-

ве застосування для обробування металу).
Замовлення за телефонами у Харкові
(0572) 20-58-86, 64-22-96.
**КУПУЙТЕ СЬОГОДНІ! ЗАВТРА БУДЕ ДО-
РОЖЧЕ!**

FINCO

Финансовая компания «ФИНКО»

(Российская Федерация, Москва)
предоставляет украинским организациям и
фирмам краткосрочные беспроцентные
валютные кредиты под гарантийный
рублевый депозит. Депозит вносится на
банковский счёт в Киеве.

Телефон представителя в Киеве:
(044) 432-84-83.

Гроші з Росії в Україну — за три банківські дні!

Ми заплатимо вам в україн-
ських карбованцях до 40% по-
над суму платежу.

Наші телефони:

у Києві (044) 440-04-31,
269-16-91;

у Москві (095) 202-55-14,
148-36-18.

КОМЕРЦІЙНА ФІРМА Дніпропетровська ре-
алізує організаціям і приватним особам нові ав-
томобілі РАФ 2203-01 (пасажирський) за готівко-
вий і безготівковий розрахунок.

ОПЛАТА за фактом одержання автомобіля.

Телефони: основний — (8-0562) 47-07-05,

додатковий (8-0562) 47-27-43.

Телефонувати з 9-00 до 15.00 у робочі дні.

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА ОГОЛОШУЄ ПРИЙОМ СТУДЕНТІВ

на 1993 навчальний рік на заочну форму навчання на ге-
ографічний та геологічний факультети.

Вступні іспити з 11 до 23 січня 1993 року.

Заяви про вступ приймаються з 7 грудня 1992 року до
січня 1993 року.

З умовами вступу ви можете ознайомитися в газеті «Ки-
ївський університет».

магнітронною системою — компактна установка для
відпрацювання практично всіх найновіших методів
підготовки об'єктів до дослідження;

● ОЧИЩЕННЯ поверхні складних деталей у плаз-
мі;

● ОДЕРЖАННЯ тонких плівок термічних, елек-
тронно-променевих та магнітронним випаровуван-
ням;

● КОНТРОЛЬ товщини облягального шару в про-
цесі його утворення.

Наша адреса: Україна, м. Суми, вул. Комсомоль-
ська, 68-а.

ТЕЛЕФОНИ: 27-41-49, 28-53-44.

ЗНАЧНО СКОРОТИМО СТРОКИ ПЕРЕВЕДЕННЯ КОШТІВ З
Росії в Україну за курсом Національного банку.

Тел. у Києві (044) 216-93-36.

Тел. у Москві (095) 121-20-06.

Посередникам виплатимо винагороду.

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК —
ВЕРХОВНА РАДА
УКРАЇНИ

Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДАКЦІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олек-
сандр БІЛИК, заступник головного редактора; Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, ог-
лядач, завідувач відділом культури; Борис СИДОРЕНКО, заступник головного
редактора; Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, редактор відділу кореспондентської мережі;
Віталій СУДДЯ, відповідальний секретар.

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-46;
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34,
441-89-44.
© Рукописів не повертаємо.
© Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

☆ Редакція не завжди поділяє позицію авторів
публікацій.
☆ За точність викладених фактів відповідальність
несе автор.

Газета виходить
5 разів на тиждень
(крім неділі й понеділка)
українською і російською
мовами.

Індекс 60955.
Загальний тираж
450 601

Комбінат друку
видавництва «Преса
України».

252047, Київ-47,
проспект Перемоги, 50,
1 2 3 4 5 6 7 8 9
Зам. 0311233.